Prèkè

Niet: vroeger
WAS alles beter.
Maar: vroeger
WERD alles beter.

Amigoe

101STE JAARGANG — NO.: 34

DONDERDAG 9 FEBRUARI 1984

VANDAAG



CALDERON BERTI
...ontslagen...

Nieuws in vogelvlucht

MOSKOU — De belangrijke SU-politicus Aljev brengt spoedig een bezoek aan Syrie. Hij is lid van het Politbureau en vice-premier. Het bezoek wordt in verband gebracht met de Libanon-crisis. De SU heeft afgewacht hoe de VS zich in het moeras werkten en achten de tijd nu rijp om een actievere rol te gaan spelen, zo meent men in diplomatieke kringen.

*****

SAN SALVADOR — Amerika ontkent de Zweedse bewering, ontleend aan de guerrilla, dat het aantal VS-militaire adviseurs in El Salvador is vergroot boven het door het congres vastgestelde maximum van 55. De guerrilla zei dat in het geheim veel adviseurs naar El Salvador waren gestuurd. Bij het leger zijn 23 soldaten en 6 leden van een para-militaire eenheid omgekomen bij een confrontatie met de guerrilla op 45 km van San Salvador. Zo is officieel verklaard.

*****

HENDAYE — In het Franse grensgebied met Spanje zijn 2 Spaanse Basken, ETA-leden, vermoord, waarschijnlijk door de Antiterroristische bevrijdingsgroep, welke al enige aanslagen heeft gepleegd. Na deze moord werd in Baskische steden betoogd. Er werd ook op passerende Franse auto's geschoten.

*****

JOHANNESBURG — De Zuidafrikaanse raad van kerken heeft opnieuw de deportatie van miljoenen zwarten naar de thuislanden door het blanke minderheidsregiem veroordeeld. Secretaris bisschop Tutu zei dat mensen door dit regeringsbeleid verhongeren. Waar deze mensen worden gedumpt is geen voedsel. Sinds 60 zijn ongeveer 3,5 miljoen mensen gedwongen te verhuizen.

*****

TEGUCIGALPA — Na de gezamenlijke oefening van VS en Honduras voorbij is blijven rond 800 VS-militairen «op tijdelijke basis» in Honduras achter. Eind februari komen verkennings- vliegtuigen met 300 man inlichtingentroepen over voor oefeningen. Tot medio 84 zijn er gemiddeld 1700 VS-militairen in het land, daarna groeit hun aantal bij grotere oefeningen.

*****

MOSKOU — De SU heeft gisteren met succes een ruimteschip met 3 man aan bord gelanceerd als onderdeel van een «vreedzaam ruimteonderzoek». De Sojoez wordt gekoppeld aan het ruimtestation Saljoet-7, dat al geruime tijd rond de aarde draait.

*****

BONN — Bondskanselier Kohl handhaaft de oplossing de Kiessling-affaire: de generaal wordt gerehabiliteerd en Defensie-minister Worner blijft. De generaal werd voortijdig aan de kant gezet omdat hij een veiligheidsrisico was geworden wegens vermeend bezoek aan homo-bars. Hij wordt door de parlements-fracties van de coalitie gesteund.

*****

MANAGUA — De Nicaraguaanse oppositiepartijen hebben gewaarschuwd dat zij de verkiezingen in 85 mogelijk zullen boycotten, tenzij de regering gehoor geeft aan hun oproep tot een nationale dialoog. Zo heeft de Coordinerende democratische raad verklaard waarin de oppositiepartijen en het bedrijfs- leven samenwerken. De dialoog moet gaan over de persvrijheid, het internationale toezicht op de verkiezing.

*****

KAAPSTAD — Volgens Buitenland-minister Botha van Zuid Afrika is er een bestand in Angola en is er een gunstig klimaat om tot een volledig einde te komen van de oorlog. Daar is het beleid op gericht. Pretoria is in Angola om de Namibische onafhankelijkheids-beweging Swapo onder bedwang te krijgen.

*****

WASHINGTON — Het Westen moet nieuwe ontwapeningsvoorstellen doen om dit overleg weer op gang te krijgen, zo meent de Westduitse oppositieleider Vogel. Hij was in de VS voor overleg met hoge VS-functionarissen.

*****

MANILLA — Een vliegveldwerknemer van Manilla heeft voor de onderzoekcommissie naar de moord op de Filippijnse oppositie-leider Aquino verklaard dat hij heeft gezien dat deze van de vliegtuigtrap op het platform viel, nadat hij een schot hoorde. Dit is in tegenspraak met de officiele lezing, dat Aquino op de begane grond door een huurmoordenaar is beschoten.

*****

SANTIAGO — Nazi-jager Beate Klarsfeld is voor de 2e keer in Chili aangehouden, ditmaal toen zij demonstreerde bij het huis van de oorlogsmisdadiger Rauff, wiens uitlevering zij probeert te verkrijgen. Verleden week werd zij ook na een niet aangevraagde betoging korte tijd aangehouden. Volgens Chili zijn de misdrijven van Rauff verjaard.

*****

NIEUWE DIRECTEUR VOOR STAATSOLIE-MAATSCHAPPIJ

Lusinchi zet het mes erin

Calderon Berti in Venezuela ontslagen

CARACAS — Nadat de nieuwe Venezolaanse president Jaime Lusinchi begin deze week - nauwelijks vier dagen na zijn ambtsaanvaarding - president Leopoldo Diaz Bruzual van de Centrale Bank de laan uitstuurde, heeft hij opnieuw een hooggeplaatste functionaris ontslagen. Ditmaal moest Calderon Berti het ontgelden, vroeger minister van energie, maar sedert augustus directeur van de staatsolie- maatschappij Petroleos de Venezuela, S.A. (PDVSA).

Lusinchi benoemde Brigido Natera, een "beroeps- deskundige", tot directeur van de PDVSA.

De overplaatsing van Calderon Berti van olie- minister tot directeur van de PDVSA had in augustus verleden jaar tot grote consternatie geleid. De toenmalige president Herrera Campins werd ervan beschuldigd de staatsolie- maatschappij te "verpolitieken". Daar negentig procent van Venezuela's inkomsten uit de olie komt, is de directeurspost van de PDVSA een machtige functie. Het werd in brede kring onjuist geacht, dat partijgenoot Calderon Berti op die post kwam te zitten.

In diverse redvoeringen tijdens de verkiezings- campagne [illegible] doorschemeren "af te zullen rekenen met deze vorm van nepotisme." Lusinchi heeft er geen gras over laten groeien en nu het mes erin gezet.

De benoeming voor de periode van twee jaar van Calderon Berti door het vorige bewind werd met éñ pennestreek ongedaan gemaakt.

De nieuw-benoemde directeur Brigido Natera was tot nog toe directeur van het grootste filiaal van de PDVSA, namelijk het operationele bedrijf "Lagoven". Natera heeft een 33 jaar lange ervaring als geoloog in de olie-industrie.

De verwijdering van Calderon Berti is in Venezuela over het algemeen met instemming begroet, behalve uiteraard in kringen van de verdreven COPEI. Men had het Herrera Campins toentertijd vooral kwalijk genomen, dat hij Calderon Berti had benoemd en daardoor de gerespecteerde Rafael Alfonzon Ra[illegible] uit zijn functie had ontheven.

Intussen heeft de begin deze week ontslagen directeur van de Centrale Bank van Venezuela, Diaz Bruzual, bekend gemaakt zijn ontslag als "onwettig en onjuist" te beschouwen en heeft inmiddels het hooggerechts- hof gevraagd er een uitspraak over te doen.

Jaime Lusinchi heeft verklaard van mening te zijn, dat - gezien voorgaande ervaringen met Diaz Bruzual - het niet mogelijk zou kunnen zijn een doelgericht en efficient economisch beleid te voeren, als Diaz Bruzual op zijn pst gehandhaafd bleef. Lusinchi zei onomwonden Diaz Bruzual te beschouwen als een "storende factor" en daarom verplicht was hem te doen vervangen.

Ondertussen heeft het nieuwe staatshoofd actie ondernomen om het reeds lang- slepende grensgeschil met Colombia op te lossen. Lusinchi benoemde een "Nationale Commissie", die moet onderzoeken op welke wijze het conflicht met de Colombianen voor "eens en voor altijd" uit de wereld kan worden geholpen.

Reeds twintig jaar lang wordt vrij intensief door de twee landen onderhandeld over een regeling voor het omstreden grens- gebied, dat rijk zou zijn aan mineralen, vooral olie.

De geinstalleerde commissie heeft geen onderhandelings- bevoegdheid, maar moet naar wegen zoeken, die de Venezolaanse regering ertoe in staat moet stellen de ettelijke decennia durende impasse te doorbreken.

Record aantal mensen in ruimte

CAPE CANAVERAL / MOSKOU — De Sovjet- Unie heeft gisteren een ruimteschip gelanceerd met drie kosmonauten aan boord. Dit betekent dat er nu een record-aantal van acht mensen tegelijk in de ruimte is, drie Russen en vijf Amerikanen.

De Russische Sojoez T-10 werd gelanceerd in Kazachstan. Aan boord zijn bevelvoerder Leonid Kizim, Wladimir Soloviev en Oleg Atkov, zo meldde het Russische persbureau Tass. De Sojoez moet aanleggen bij het Russische ruimtestation Saljoet-7 dat al 22 maanden in een baan om de aarde draait. Het ruimtestation is onbemand sinds 24 november, toen de kosmonauten Liachov en Alexandrov na een verblijf in de ruimte van 150 dagen naar de aarde terugkeerden.

Hoe lang de drie Russen in de ruimte zullen blijven, meldde Tass niet. De kosmonauten zullen wetenschappelijke, medische en biologische studies verrichten, aldus het persbureau.

Verleden jaar september mislukte in de Sovjet- Unie de lancering van een bemand ruimteschip doordat de raket bij de start ontplofte. De drie kosmonauten, die naar de Sal oet zouden gaan, raakten daarbij gewond.

De bemanning van het Amerikaanse ruitmeveer Challenger reageerde enthousiast toen zij hoorde dat nu ook drie Russen in de ruimte waren. "Het raakt hier aardig bevolkt", zo riep de Amerikaanse astronaut Vance Brand uit.

Aan boord van de Challenger troffen McCandless en Stewart voorbereidingen voor hun tweede ruimtewandeling, die op het programma staat. Hun eerste tocht in de ruimte met bestuurbare straalmotortjes op de rug was een succes. En dat kon de Challenger wel gebruiken nadat eerder de lancering van twee satellieten was mislukt.

De vijf Amerikanen keren, indien de weersomstandigheden gunstig zijn, zaterdag terug naar de plaats van vertrek, Cape Canaveral in Florida. **Werkt het weer niet mee dan blijven de astronauten mogelijk een dag** langer in de ruimte of landen zij in Californië.



MOSKOU — Hoewel er meer regels zijn gekomen, is de automobilist nog altijd de koning op de weg in Rusland. Fietsen is in Moskou uit den boze en voetgangers moeten meermalen voor hun hachje opzij springen als een wegduivel langsraast. Men stoort zich niet zo aan de verkeerslichten; ook voetgangers niet. Zolang er geen politieman te bespeuren valt is het een strijd van «survival of the fittest» in het Moskouse verkeer.

Vooral het drukke Marx Avenue is geen aangename plaats om te vertoeven voor voetgangers. (DPA-foto)

Gewaagde actie Argentijnse president

Macht inperken van Peronisten-vakbonden

BUENOS AIRES — Nog deze week behandelt de Argentijnse volksvertegenwoordiging een ontwerpwet op de vakbonden waarin de regering van president Raul Alfonsin de macht aan banden heeft gelegd van de nauw met het Peronisme verweven Argentijnse vakbonden. In het Huis van Afgevaardigden dat morgen het ontwerp bespreekt, heeft de Burgerunie van Alfonsín de meerderheid. Maar in de Senaat hebben de Peronisten en regionale afgevaardigden het voor het zeggen.

De Peronisten hebben tegengesproken dat er al een compromis bereikt is, zoals de Burgerunie had gezegd. Het overkoepelende Argentijnse Vakverbond (CGT) heeft zijn leden opgeroepen, morgen aan een protestmars naar het parlementsgebouw mee te doen. Van haar kant organiseert de Burgerunie op 16 februari een grote manifestatie, waar ze wil aantonen dat de meerderheid van het Argentijnse volk achter haar staat, net als bleek bij de verkiezingen op 30 oktober.

De regering wil de wet gebruiken om de nauwe vervlechtingen tussen vakbonden en Peronisten te breken. Als de wet wordt aangenomen, komen er binnen 120 dagen nieuwe verkiezingen in alle bedrijven, waarbij minderheden aanspraak krijgen op een kwart van de zetels in de bedrijfsraden. De organisatie van de bedrijfs- verkiezingen is overgelaten aan door de staat aangestelde bestuurders, terwijl de rechtbanken moeten toezien op een juist verloop ervan.

Tijdens gevoerde gesprekken is de Burgerunie er mee akkoord gegaan, dat behalve de overheids- functionarissen ook de bestaande vakbonden meedoen aan de organisatie van de bedrijfs- verkiezingen. President Raul Alfonsín heeft aan een gesprek met de vakbonden, waarop deze hebben aangedrongen, de voorwaarde gekoppeld dat zij de voor morgen voorgenomen mars naar het parlementsgebouw afgelasten.

Rokers in België verliezen terrein

BRUSSEL — Daniel Coens, de Belgische minister van Onderwijs ("jarenlang was ik zelf ketting- roker, maar enkele jaren geleden ben ik gestopt") heeft aangekondigd dat hij alle Belgische scholen zal aanschrijven. In zijn brief zal hij erop aandringen dat in de klassen niet meer wordt gerookt en dat scholen maatregelen nemen om roken in het algemeen meer aan banden te leggen.

De Belgische bewindsman zegde dat toe aan een twintigtal leerlingen uit het lager- en middelbaar onderwijs. Dat waren leerlingen die een anti- rookcampagne van een week gevoerd hebben.

De scholieren legden ter gelegenheid van het ministeriële bezoek een pakketje eisen op tafel: niet meer roken in klassen en op speelplaatsen, geen sigaretten meer te koop aanbieden in de hier en daar bestaande schoolwinkeltjes en in internaten een apart lokaaltje voor leerlingen die dan toch persé willen roken.

PEKING — Als onderdeel van vergaande landbouw- hervormingen is China van plan het uit het Mao- tijdperk stammende systeem van communes op te heffen. Dit zal vóór het einde van het jaar moeten gebeuren.

Het plan om de communes op te heffen is het meest opvallende onderdeel van de liberale economische hervormingen, die de afgelopen jaren onder de huidige leider Deng Xiaoping zijn ingezet.

Immigratie-wetten worden overtreden

Kerken in Montreal herbergen vluchtelingen

MONTREAL — Veertien protestantse gemeenten en rooms- katholieke parochies in Montreal hebben te kennen gegeven, de kerkelijke gebouwen te zullen gebruiken als vluchthaven voor asiel zoekende mensen uit Midden-Amerika. De kerkelijke vertegenwoordigers hebben in het openbaar verklaard zich ervan bewust te zijn, daarmee de immigratie- wetten van het land te overtreden. Zij zeggen de mogelijkheid van gevangenisstraf tot maximaal twee jaar op de koop toe te zullen nemen.

In het district Montreal zoeken tenminste 150 uit Guatemala uitgeweken mensen een veilig heenkomen, maar hen hangt uitwijzing boven het hoofd. St. Andrews parochie in oost-Montreal heeft een 22-jarige Guatemalaan laten onderduiken, nadat hem de status van politieke vluchteling was onthouden. Op een persconferentie werd hij in vermomming ten tonele gevoerd, waarbij hij vertelde in zijn land gevangen te hebben gezeten en geslagen te zijn wegens de verspreiding van vlugschriften.

In het afgelopen jaar zijn 14 Guatemalanen uitgewezen, hoewel de vertegenwoordiger van het VN- commissariaat voor vluchtelingen in Ottawa dat heeft trachten te voorkomen. Het aantal illegale immigranten in Canada, dat er jaarlijks 120.000 legaal toelaat, wordt thans geschat op 50.000. Er lopen asiel- aanvragen op humanitaire gronden van 10.000 mensen uit Latijns- Amerika, Azië en Afrika.

MOSKOU — De directeur en een ploegbaas van een textiel-fabriek in de Sovjet- republiek Azerbeidzjan zijn wegens diefstal op grote schaal terechtgesteld. Dit berichtte een dagblad in Moskou.

Het tweetal had zich in korte tijd ruim drie miljoen gulden toegeëigend en zich bovendien schuldig gemaakt aan speculatie en omkoperij. Zij zouden de leiders van een dievenbende zijn geweest.

Uitstel van beëdiging 2 ministers in Suriname

(Van een medewerker)

PARAMARIBO — De beëdiging van de twee nog ontbrekende ministers in het nieuwe Surinaamse kabinet is voorlopig uitgesteld. Dat werd vanmiddag vernomen uit de Surinaamse hoofdstad.

Vandaag had de beëdiging moeten plaats vinden van de twee ministers die door het bedrijfsleven zijn aangewezen, de heren Chehin van Financien en Ritfeld van Volksgezondheid. Naar verluidt zou één van hen zich alsnog hebben teruggetrokken en zou de ander onaanvaardbaar zijn voor de militaire leiding.

Het kabinet van premier Wim Udenhout zal uiteindelijk uit negen leden moeten bestaan. Vijf ministers zijn aangewezen door de militaire leiding. Twee vertegenwoordigen de vakbonden. Deze zeven zijn de vorige week vrijdag beëdigd.

Over de de twee resterende posten hebben zich problemen voorgedaan. Al eerder moest worden besloten om de beëdiging van de kandidaten namens het bedrijfsleven uit te stellen. Het «onaanvaardbaar» zou door de militairen zijn uitgesproken over de kandidatuur van dokter Ritfeld, een arts die gezondheidszorg zou krijgen.

Guatemala nodigt waarnemers uit

GUATEMALA-STAD — President Oscar Humberto Mejía Victores van Guatemala heeft aangekondigd dat zijn regering waarnemers van de Verenigde Naties en van de organisatie van Amerikaanse Staten zal uitnodigen voor de verkiezingen die in juli worden gehouden. Het militaire bewind heeft voor juli verkiezingen voor een grondwet- gevende vergadering uitgeschreven, die zullen worden gevolgd door presidents- verkiezingen. Mejía Victores is sinds augustus vorig jaar aan de macht. Hij heeft terugkeer naar een grondwettelijk bestel beloofd.



mensen...

Met hardnekkige ijver en intense toewijding heeft mevrouw DELIA MADURO een kwart eeuw lang de functie vervuld van penningmeesteresse van het Prinses Wilhelmina-fonds. Toen ze erin stapte, bedroegen de jaarlijkse bijdragen maar 10.000 gulden. De laatste jaren beheerde zij echter een kas van rond de 100.000, dank zij de fantastische medewerking van vele burgers en bedrijven, die giften schonken. Hierdoor slaagt het Prinses Wilhelmina- fonds er steeds weer goed in anderen te helpen. Delia Maduro heeft in de afgelopen 25 jaar met strikte nauwgezetheid collecte- bussen geledigd en geteld en vooral: op waardige wijze beheerd. Het afscheid, dat haar vandaag ten deel viel, verdiende ze daarom ook voor de volle honderd procent. Terecht poseerde ze trots met de haar geschonken oorkonde. Ze zal overigens niet uit het bestuur stappen, maar er een functie in blijven vervullen. Het bestuur wordt nu geleid door Diane Capriles, met Carmen Perret Gentil als secretaresse en Mary Brandao, die de penningenfunctie van Delia Maduro overneemt. Medische adviseurs zijn de doktoren Rojer en Treurniet. In het bestuur zitten - naast Delia Maduro - verder nog: Jane Beaujon, Greet Henriquez, Amy Jonckheer, Jael Ackerman, Elsa Celestina, Laura Jessurun, Madeline van Eps, Joke Wilson, Ingrid de Maayer en Elsita Luckman. Het Fonds heeft sedert oktober 1983 mevrouw H. Comenencia als sociaal werkster, die voor de psycho- sociale hulp aan de patienten zorg draagt.



*****

Een rechter in Londen heeft aan drie vrouwen, die zijn ontsnapt aan de moordenaars- hand van Peter Sutcliffe, schadeloosstellingen toegekend van in totaal bijna 50.000 gulden Ant. crt. Maar gebleken is, dat ze geen cent zullen beuren, omdat Sutcliffe's nauwelijks eigendommen van waarde bezit. De moordenaar is onlangs tot levenslang veroordeeld wegens de moord op ettelijke vrouwen.

*****

Wat een groot feest had moeten worden, werd een regelrechte tragedie. In India werd een huwelijks- plechtigheid ingeleid met een boottocht, waarbij de Hindoe- godin van de kennis, "Saraswati", als symbool werd meegevoerd. Eén boot maakte water en zonk. Hierdoor werden twee andere scheepjes, die met een touw aan de zinkende boot waren vastgemaakt, naar de bodem meegesleurd. Acht mensen wisten zwemmend de oever te bereiken, maar zeker 32 kwamen in de golven om.

*****

Een jonge NEDERLANDSE nam een kloek besluit, toen ze geen oppas had voor haar pasgeboren zoontje: ze nam hem mee naar haar werk waar ze hem met de borst voedde. Het tehuis voor zwakzinnigen stond dat echter niet toe en verbood het meenemen van de pas- geborene. De jonge moeder bleef echter het kindje meenemen, waarop het tehuis- bestuur de vrouw op staande voet ontsloeg. Vandaag besliste de rechter, dat het ontslag terecht was. De werkgever is door geen enkele wet verplicht toe te staan, dat een moeder haar kind naar het werk meeneemt, aldus oordeelde de magistraat.

*****

Een man, die zich als DOKTER uitgaf, heeft in San Fransisco drie vrouwen overghaald sex met hem te bedrijven. De drie vrouwen waren allen ongeneeslijk ziek. De "dokter" zei, dat lichamelijk contact hen weer gezond zou maken. Alle drie stemden erin toe met hem naar bed te gaan. Eén van de vrouwen was zo goedgelovig, dat ze de man zelfs duizend dollar ervoor betaalde. De pseudo- medicus is spoorloos.

*****

Twee Conservatieve leden van het Engelse parlement zijn op de bres gesprongen voor de keline prins Wimpie van Engeland, zoon van anderhalf jaar van prinses Diana en prins Charles. In een kinder- programma op tv werd deze baby wat minder vleiend afgeschilderd en dat schoot de parlementariërs in het verkeerde keelgat. "Het is wat anders als er karikaturen worden gemaakt van mensen uit het publieke leven die zich kunnen verdedigen, maar het is niet juist als dat gebeurt met een baby", zei JILL KNIGHT. Zij vond hetgeen was gebeurd zelfs beledigend. Een woordvoerder van de tv zei dat er niets achter gezocht moest worden en dat het slechts bedoeld was als een vorm van vermaak.

******

De laatste keer

HET WAS ééN van die keren dat ik niet thuis maar op een terras met een prachtig uitzicht over zee, genietend achter een kop koffie zat.

"Kan ik hier zwemmen?" vroeg ik toen de juffrouw kwam afrekenen.

"Mevrouw moet oppassen voor zeeappels", zei ze vriendelijk.

"De prinses droeg ook kedsen", zei een dame aan het tafeltje naast mij. Nieuwsgierig keek ik haar kant uit.

"Mag ik bij U komen zitten?" vroeg ze vriendelijk.

"Ja hoor, gezellig", zei ik.

"Ik ben mevrouw Van Tooren met twee o's". Ze was een kleine elegante vrouw van om en nabij de zestig.

"Aangenaam", ik noemde mijn naam.

"Ze zat hier gewoon tussen de mensen", vervolgde ze zonder verdere inleiding.

"Wie?" vroeg ik. Ik wist nog steeds niet over wie ze het had.

"Prinses Juliana!" alsof dat zo vanzelfsprekend was.

"Ze wilde ook niet geholpen worden met het water ingaan".

"Oh wat leuk! U hebt haar hier ontmoet?"

"Ze heeft me wel gegroet". Ze keek dromerig langs me heen; door mijn gevraag kwam alles weer boven.

"Hoe is ze?". Ik schoof vertrouwelijk naar haar toe.

"Heel gewoon. Als ze gezwommen had, ging ze in badjas wat zitten lezen of puzzelen".

"Ze lijkt me een gezellige oma".

"Ze is spontaan, maar niet amikaal", wees ze me terecht. "Als ik zeg gewoon, bedoel ik eigenlijk eenvoudig", vervolgde ze. "Eenvoudig vanuit innerlijke beschaving die verder gaat dan goede manieren. Een verfijning die het kenmerk is van oude geslachten".

"Eenvoud is het kenmerk van het ware", zei ik.

"Ze heeft ook mooie handen".

"Ze hoeft ook nooit af te wassen", flapte ik eruit. "Ik bedoel", verbeterde ik mezelf, "die beschaving, die menselijkheid of hoe je het ook noemen wilt in houding en gebaar, de milde blik in haar ogen........ ik denk dat ze door het leven zo geworden is".

"Toen de prinses wegreed, wuifde ze tot ze uit het zicht was verdwenen. Nooit meer zal ze deze wonderschone eilanden bezoeken. Dit was de laatste keer".

Ze stond op om naar haar tafeltje terug te gaan. "Dank U voor het luisteren", zei ze schor, terwijl ze me haar kleine fijngevormde hand toestak.

RIKET

Afscheid van Father Bisschop

THE BOTTOM — In de katholieke kerk in The Bottom op Saba werd op woensdag 1 februari een oecumenische kerkdienst gehouden ter gelegenheid van het afscheid van father Gerard Bisschop. Deze zal namelijk binnenkort Saba verlaten om zich in Nederland te vestigen, waarschijnlijk in Oosterbeek, na negen jaar op Saba gewoond en gewerkt te hebben. Na de dienst volgde een receptie in het Sunney Valley youth centre in The Bottom.

De festiviteiten rondom father Bisschops vertrek werden georganiseerd door father Gunthorpes van de Anglicaanse gemeente, pastor Williams van de Weslyan-Holiness Church en de Lionsclub van Saba. Ceremoniemeester was Ray Hassell. In een tot de nok toe gevulde kerk volgden honderden belangstellenden en genodigden van alle gezindten deze speciale dienst. Father Gunthorpes van de Anglicaanse kerk op Saba verwelkomde allen, onder wie de vertrekkende pastoor, de speciale gasten, onder wie pastoor Weenink van Sint Eustatius, pastoor Alfie Heiliger van Sint Maarten, pater Leo van Dijk, ook van Sint Maarten, pastoor Simon Wilson van Curacao (Koraal Specht) en father Jansen, de nieuwe pastoor van Saba. De bisschop van Willemstad, mgr Wim Ellis, kon wegens ziekte niet aanwezig zijn.

Tijdens de dienst zorgden de koren van de drie katholieke kerken van Saba en wel van Hell's Gate, Windwardside en The Bottom voor de gezangen, daarbij op het orgel begeleid door Carmen Simmons en Frank Hassell. Na de dienst werden de feestelijkheden in het jeugdcentrum van The Bottom voortgezet met een receptie. Gezaghebber Smith sprak namens de Sabaanse overheid een woord van dank voor het vele goede dat father Bisschop voor en in de Sabaanse gemeemschap heeft gedaan. Hij wees op de belangrijke rol die de scheidende father negen jaar heeft gespeeld. Hij hoopte dan ook dat father Bisschop na zijn terugkeer in Nederland tijd zal kunnen vinden voor die zaken waarvoor hij vanwege zijn drukke werkzaamheden op Saba geen tijd had: mediteren en relaxen. Vernon Hassell sprak als voorzitter van het bestuur van de Saba benevolent foundation. Hij herinnerde zich de vele goede adviezen die father Bisschop als bestuurslid van de stichting heeft gegeven.

Hierna sprak pastoor Weenink van Statia, waarna Guy Johnson, voorzitter van de Sabaanse Lionsclub de scheidende pastoor in het zonnetje zette en hem namens de Lions een enveloppe met inhoud overhandigde. Tenslotte werd overgegaan tot het wat onofficiele gedeelte van deze afscheidsreceptie en kon een heildronk geheven worden op father Bisschop, die nog tot eind maart op Saba in The Bottom zal blijven wonen waarna hij voorgoed Saba vaarwel zegt. Voordien neemt hij afscheid op de andere Antilliaanse eilanden. Father Bisschop getuigde van zijn liefde voor Saba toen hij op een gegeven ogenblik zei dat als hij eens zou mogen kiezen wat hij van zijn leven over wilde doen hij zeker de Sabaanse periode zou kiezen.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatiénten van Bandabao).

***

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Perret Gentil, tel.: 70096 en zuster Daal, tel.: 76728.

***

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

***

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Curaçao, tel.: 23575; Punda: Antillian, tel.: 76200.

***

DIVERSEN
SOCIEDAD NUESTRO DESEO: 21.00-24.00 uur viering vijfde lustrum - KLub Nuestro Deseo, Van Kinsvergenlaan.

LEZING: 20.30 uur dr. Charles de la Try Ellis lezingen- cyclus - aula UNA (spreker: prof, mr. W.C.L. van der Grinten; ond.: Beroepsaansprakelijkheid van medici).

***

VRIJDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 08.45-09.20 uur Moos' Grocery; 10.00-10.45 uur Sta. Rosa; 11.00-12.00 uur Jan Boos - Montagne Rey; 12.30-13.45 uur Groot St. Joris; 15.00-15.45 uur Hoenderberg.

***

SCHOOL "STREA DI LAMAN": 18.30 uur viering eerste lustrum - Canasterweg z/n, Boca Sami.

***

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Escape from Hell* (actiefilm, Engels, 18 jr., ƒ.5,-).

***

TELECURAÇAO

DONDERDAG: 16.30 Mr. Magoo; 17.00 Littlest Hobo; 17.30 Obra di Man; 18.00 Focus; 18.15 Filatelie; 18.30 Purba ku Keshi; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 The Tropic; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Benson; 21.00 Flamingo Road; 22.00 Mundu na Bista; 22.15 TeleCuraçao Special (Janis lan); 23.15 Tempo pa Dios; 23.20 Sluiting.

VRIJDAG: 16.30 Little house on the Prairie; 17.30 Cartoons; 18.00 AGHUSA; 18.30 Ajedres na plaka Chiki; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra: 19.30 Century of the Surgeons; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 TeleCuraçao Special; 21.00 Magnum P.I.; 22.00 Show di Job; 23.00 Tempu pa Dios; 23.05 Sluiting.

Het weer

LICHT TOT half bewolkt met kans op een enkele plaatselijke bui. Matige tot vrij krachtige oostelijke wind. Weeroverzicht: De aangevoerde lucht is voldoende vochtig en onstabiel om in de komende 24 uur een enkele lichte bui tot ontwikkeling te doen komen.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F. Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Caroline Thode, Ronnie Rens, Laureen Ravelli-Schenk, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur; Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Wilma Nijhof, tel.: 2321 of 2318.

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordiger/Correspondent: Kenneth Cuvalay, Tijgerweg 4A m.m.v. Mona Heyman.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Maarten Huygen (tel.: 202-3328984).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mv. A. Wong - Loi - Sing, Noord Salinja.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

HENRY ® By Dick Hodgins

BAM!

Jim Henson's™ MUPPETS

WE NEED SOMETHING NEW AND DIFFERENT TO START THE SHOW TONIGHT!
YEAH! LIKE A DRAGON JUGGLING BANANAS
C'MON! I'M SERIOUS, FOZZIE...

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

WHERE'S ZERO? HE HASN'T BEEN AROUND ALL DAY
I DUNNO
IT'S JUST A WILD GUESS BUT I HAVE AN IDEA
IMPORTANT ANNOUNCEMENT COMING WATCH THIS SPACE!

QUINCY ® By Ted Shearer

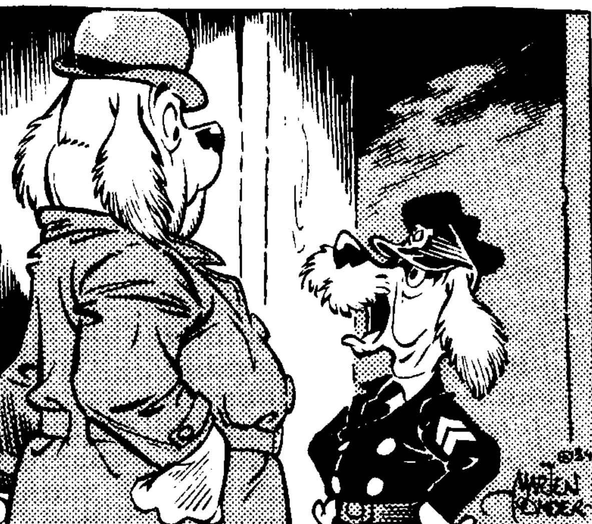
QUINCY, WANT TO WALK WITH ME?
YEAH ... THANKS.
HEY! GOT ROOM FOR ME?
SORRY... CATCH THE NEXT UMBRELLA.

Heer Bommel en de zelfkant

Door Marten Toonder







01448 — Magister Pas ging zitten en trok een kristallen bolletje uit zijn pij.

"Bommel is al zijn geld kwijt", sprak hij krassend. "Dat zal hem leren welke rol het speelt, want met geld heb ik het kwaad in de wereld gebracht — en kwaad wint altijd. Dat zal ik in mijn bol zien".

Wat hij in zijn bol zag, weet ik niet precies, maar als het heer Bommel was, kan hij niet veel kwaad gezien hebben. Heer Ollie zat verslagen in de hal en keek naar Joost, die met zijn koffertje op weg was naar de voordeur.

"Het is vreselijk", sprak hij gebroken. "Eerst de Schicht en nu jij. Zo blijft men als heer met zijn verdriet alleen, terwijl het leed van alle kanten toeslaat".

"Het is zeer betreurenswaardig", gaf de bediende toe. "Maar werkelijk, heer Olivier; ik durf de nacht niet onder dit door misdadigers bezochte dak door te brengen, want door het vastbinden is mijn zenuwleven gedupeerd, met uw welnemen. Morgen ga ik naar de dokter, en ik zal u zo gauw mogelijk verwittigen. Goede nacht, heer Olivier".

Hij opende de voordeur en daardoor stond hij onverwacht tegenover brigadier Snuf, die net had willen aanbellen.

"Is je baas thuis?" vroeg deze. "Ik moet hem even spreken; ik ben bang dat ik slecht nieuws voor hem heb".

"Ach, dat spijt me", zei Joost. "Heer Olivier zit dáár, met uw goedvinden. Alleen met zijn verdriet. Maar ik moet nu werkelijk gaan, omdat het me te veel wordt als er nog meer bij komt".

KOOK: INTERNATIONAAL BELLEN IS ERG DUUR

Record aantal wanbetalers in 1983

Recessie klopt op deur Setel

WILLEMSTAD — Ook het telefoonbedrijf Setel ondervindt de gevolgen van de economische recessie. Die heeft een onmiskenbare weerslag op het abonnee-bestand. Het aantal abonnees dat als gevolg van wanbetaling haar telefoon- aansluiting verloor, bereikte in 1983 een record-hoogte. Zij besloeg meer dan 55 procent van het totale aantal afsluitingen.

Als abonnee werden vorig jaar 3147 mensen van de Setel-lijsten afgevoerd. Het merendeel hiervan bestond uit wanbetalers. Met een aantal van 1751 werd een absoluut record behaald. Tot nog toe kwamen de afsluitingen als gevolg van wanbetaling nooit hoger dan zo'n 700, merkte Setel-directeur ir. Angel Kook hierover op.

HARDER OPTREDEN

Kook beaamde tegenover de Amigoe dat ook het telefoonbedrijf in haar aanpak van wanbetalers sneller en harder was gaan optreden. Toch dacht hij niet dat dit de hoofdreden was voor de vastgestelde toename in wanbetalers. In 1981 werd al voor de stringentere Setel-controle en -aanpak van slechte betalers gewaarschuwd, voerde hij aan.

Aangezien in het daaropvolgende jaar, 1982, dit vorderingsbeleid van de directie nader gestalte kreeg en zich verder uitkristalliseerde, kregen de abonnees voldoende gelegenheid aan die nieuwe aanpak te wennen. Hij stelde zich daarom voor dat het niet een onverwacht hardere aanpak van de inning van rekeningen was, die de wanbetaling veroorzaakte, maar meer de gevolgen van de economische recessie. "Wij krijgen het gevoel dat het voor een groot aantal mensen steeds moeilijker wordt hun rekeningen te betalen", aldus Kook.

GEVAAR

In het internationaal telefoonverkeer vindt hij overigens ook een gevaar schuilen. Sinds de mogelijkheid van direct internationaal telefoonverkeer werd geopend, wordt hiervan veel gebruik gemaakt, aldus de Setel-directeur. Deze voerde aan dat in dit telefoonverkeer de nodige voorzichtigheid in acht moest worden genomen. Er werd te snel wat lichtzinnig tot internationaal telefoonverkeer overgegaan, was hij van mening.

De meeste internationale gesprekken worden met Nederland gevoerd. Die zijn met hun 4,50 gulden per uur niet bepaald goedkoop. Twintig minuten bellen levert dus al snel een rekening van zo'n negentig gulden op. Als dat een paar keer in een maand gebeurt, loopt de maandrekening op een behoorlijk hoog bedrag uit. Een dergelijk bedrag betalen levert sommige abonnees nogal wat problemen op, argumenteerde hij.

Voor wanbetalers bestaat steeds minder de gelegenheid een betalingsregeling met Setel te treffen. In principe, lichtte Kook toe, kan er bij het telefoonbedrijf voor schulden over 1983 geen betalingsregeling worden getroffen. Zo er nog sprake is van een betalingsregeling, geldt deze meestal oudere schulden.

VOORWAARDEN

Met het treffen van een regeling bewijs je volgens Setel de abonnee niet eens een echte dienst. Een abonnee die al moelijkheden had zijn rekeningen te betalen, zal het er niet makkelijker op krijgen wanneer hij een oude schuld te vereffenen heeft en daarboven nog eens zijn normale maandrekening moet voldoen. Het telefoonbedrijf verbindt daarom een aantal voorwaarden aan het aangaan van een betalingsregeling. Gaat de abonnee hiermee niet accoord, dan kan hij ook de regeling wel vergeten.

Eén van de meest vooraanstaande voorwaarden is de afsluiting van de mogelijkheid interinsulair en internationaal te bellen. De aansluiting wordt voor dit soort telefoonverkeer geblokkeerd. Een vrij logische maatregel, meent de Setel-directeur, omdat anders de abonnee met wie een regeling wordt getroffen, weer in de gelegenheid is zijn maandrekening te hoog te laten oplopen. Met alle gevolgen van dien.

Het grote aantal afsluitingen brengt de recessie ook plompverloren voor de Seteldeur. Een reductie op het abonnee-bestand brengt immers een vermindering in de inkomsten van het bedrijf met zich mee. Het wordt zo steeds moeilijker om met de inkomsten de uitgaven te dekken. Kook betreurt die ontwikkeling uiteraard. Vooral op de uitvoering van het Meerjarenplan voor Setel, waarbij het bedrijf over een bepaalde cashflow moet kunnen beschikken om aan haar verplichtingen te voldoen, heeft de recessie een negatieve invloed.

GEEN TARIEFSVERHOGING

Ondanks dus een wezenlijke noodzaak de inkomsten zoveel mogelijk op te trekken, is Setel voorlopig niet van plan de tarieven op de lokale gesprekken te verhogen. Dat wordt nog niet overwogen, stelde Kook desgevraagd. Eerst zullen alle andere alternatieven in het inkomsten- en uitgavenpakket moeten worden bekeken. Als er echt niets anders opzit, dan pas kan over een tariefsverhoging worden gedacht.

Een verhoging van de inkomsten kan namelijk ook worden bewerkstelligd door een toename in het abonneebestand en dus in het aantal gesprekken. Setel streeft daarom nu naar het verhogen van de efficiëntie. In die zin dat bijvoorbeeld de wachtlijst zoveel mogelijk wordt afgehandeld. De wachtlijst, aldus ir. Kook, bevat nog steeds tussen de zes- en de zevenduizend aanvragen. "Als we hetzelfde kunnen doen qua kosten, met meer abonnees, dus inkomsten, dan zijn we al een heel eind".

Programma van boeken klaar

Charuba naam van uitgeverij Aruba

— door JOS DE ROO —

HILVERSUM — CHARUBA is de naam van een nieuw opgerichte uitgeverij op Aruba. Ze gaat zich richten op de jeugd- literatuur in de Arubaanse Papiamentu- spelling en in het Nederlands.

Charuba is een zustermaatschappij van uitgeverij Leopold, die de werken van Diana Lebacs en Sonia Garmers uitgeeft. Drijvende krachten achter Uitgeverij Charuba zijn Miep Diekmann, die jaarlijks op Aruba komt, en Alice van Romondt, het hoofd van de Arubaanse bibliotheek. Om de plannen voor een Arubaanse eigen uitgeverij te verwezenlijken, is Alice van Romondt voor het uitgevers- diploma gaan studeren.

Het eerste werk van Uitgeverij Charuba wordt «Mosa's Eiland» van de dertig jarige Desiree Correa (lerares Spaans). Het gaat over de macht van de Antilliaanse moeder. «Mosa's Eiland» zal dit voorjaar uitkomen. Tegelijkertijd zal er een vertaling van Miep Diekmanns werk «Nildo en de maan» uitkomen onder de titel «Nildo i e luna». De vertaling was in handen van een groep studenten van de Arubaanse pedagogische academie onder leiding van docente Joyce Pereira.

Eind 1984 komt een studie uit van Wim Rutgers, recensent van de Amigoe. Hij analyseerde tien Caribische jeugdromans van Miep Diekmann. Andere werken die nog dit jaar zullen verschijnen zijn een vertaling in het Papiamentu van Miep Diekmann's «Jossy wordt indiaan» en de liedjesbundel van Eddy Benett met teksten in het Nederlands en het Papiamentu.

De naam Charuba van de uitgeverij is een samentrekking van «Cha» (naar Cha Maria, de vrouw van Compa Nanzi) en Aruba. Er is gesproken voor Aru-
[illegible]
literatuur dreigde te geraken. Het gebruikt een andere (etymologische) spelling dan Curaçao (fonologische).

Volgens Miep Diekmann zal de commissie die tot een spellingsvergelijk tussen de twee eilanden wil komen nog wel jaren werk hebben. "En al die tijd zou de jeugd het zonder eigen boeken moeten stellen", verklaarde zij. Ze vond het opmerkelijk dat de meeste Arubaanse auteurs die haar benaderden er de voorkeur aan gaven hun boek in het Nederlands te schrijven. Ze vindt dit geen bezwaar omdat Charuba later van ditzelfde werk een vertaling in het Papiamentu zal laten uitkomen. Van auteurs die liever in het Papiamentu schrijven zal Charuba later een vertaling in het Nederlands verzorgen.

Welke kleuren worden nieuwe vuilniszakken?

WILLEMSTAD — Er is een nieuwe aanleiding voor politieke partijen om onderling wat te gaan touwtrekken: de kleur van de nieuwe vuilniszakken van Selikor, de vuilophaaldienst van Curaçao.

Het is alweer anderhalf tot twee jaar geleden dat op Curaçao de vuilniszak in enkele wijken werd ingevoerd als alternatief voor de soms loodzware drums waar het huisvuil in gedeponeerd werd als de «sushi-wagens» langskomen. Er werd gekozen voor de kleur oranje. Die worden lokaal gefabriceerd wat een leuke bijkomstigheid is voor de deviezenstand en voor de werkgelegenheid bij die fabriek.

Nu dat zowat alle wijken al proefdraaien met deze (gratis verstrekte) oranje zakken, doen zich problemen voor waar niemand op gekomen was. Bij een van de laatste zoek- acties naar drenkelingen op zee werd op een bepaald ogenblik een oranje voorwerp ontwaard door een vliegtuig van de Koninklijke Luchtmacht. Er werd gedacht dat het om een drenkeling ging die mogelijk een oranje zwemvest aan had. Maar niets bleek minder waar. Toen men van plan was iemand te laten afzakken bleek het om een plastic vuilniszak van Selikor te gaan. Evenzo zou het mogelijk zijn dat er een zak op de kust wordt gezien en dat men denkt dat een drenkeling de kust heeft bereikt. In elk geval heeft het al voor verwarring gezorgd.

Selikor- hoofd Jaime Francisco bevestigde van dit soort problemen gehoord te hebben en dat er zijdens de marine aan- en opmerkingen gemaakt zijn. Hoewel het allesbehalve de bedoeling is, gebeurt het dat er zakken vuil in zee worden gegooid. Als die zakken dan blijven drijven kunnen zij een zoekactie onnodig ophouden of zelfs in de war sturen. Dat wil ook Selikor liever vermijden.

Daarom heeft de heer Francisco contact opgenomen met de zakken- fabrikant. Die deelde mee dat het een koud kunstje is om de zakken van een andere kleur te voorzien opdat eerder genoemde verwarring uitgesloten wordt. Bovendien zou het niet tot hogere kosten leiden. Het zit er dus in dat dat zal gebeuren. Maar Selikor wil wel even door de huidige voorraad van oranje zakken heen. Het zal, aldus Francisco, twee tot drie maanden duren eer overgestapt kan worden op een andere kleur vuilnis- zak van Selikor. Er is nog geen beslissing genomen over de kleur van de nieuwe zak.

Voortbordurend over dit vraagstuk kan gedacht worden over de meest geschikte kleur voor de nieuwe zakken. Oranje was de kleur van de partij Frente Obrero. Die komt dus te vervallen. Behalve de problemen die het kan geven bij pogingen om vermiste mensen op zee op te zoeken, moet tevens erkend worden dat de her en der illegaal gestorte vuilniszakken in de «mondi» ook daar zo opvallen dat zij geen best beeld scheppen. Als er een andere kleur gezocht kan worden, dan zou daar rekening mee gehouden kunnen worden.

Als nu de kleur rood, van de Democratische Partij, wordt genomen, levert dat mogelijk minder problemen op zee, maar ze zijn even kleurig en dus opvallend als de oranje zakken in de mondi. In zekere zin gaat dit laatste ook op voor de kleur blauw, wat ook de kleur is van de partij MAN.

Grijs is een kleur die in meer landen, waaronder Nederland en de Verenigde Staten, gehanteerd wordt voor vuilniszakken. Dus universeel is het wel. Maar of het een beetje als schutkleur dienst kan doen is een tweede. Het mag dan minder in het oogspringend zijn in de mondi dan rood of oranje, maar verfraaiend is het niet.

Je zou bijna denken dat groen de meest voor de hand liggende kleur van de nieuwe vuilniszakken moet worden. Dat heeft meer weg van een schutkleur voor de zakken in de mondi, terwijl de kans op verwarring bij reddingspogingen op zee minder is dan bij oranje zakken. Maar wie zo denkt kan dan ook denken om in het vervolg kale bomen vol te hangen met groene vuilniszakken, om Curaçao weer een groen beeld te verschaffen als na regenbuien. Of dat als een verfraaiing kan worden aangemerkt is aan iedereen zelf te oordelen; de «groene» partij PNP zal daar een volmondig en -borstig «ja» op antwoorden. Maar de relativiteit van die "fraaiheid" is impliciet al aangegeven.

Met kloppend hart wacht de goegemeente af welke kleur uiteindelijk de boventoon zal voeren....



WILLEMSTAD— Gouverneur dr René Römer bracht dinsdag en gisteren bezoek aan diverse eilandsdiensten op Curacao. Gisteren bezocht de gouverneur onder andere Fundashon Kas Popular, enkele volkswoning- bouwprojekten, de dienst Landbouw, Veeteelt en Visserij en het gezondheidscentrum te Montaña (zie foto). Daar werd hij ontvangen de chef van het medische team en het hoofd van de Geneeskundige en Gezondheidsdienst Mac Kibbelaar. De gouverneur werd tijdens zijn bezoek aan de diensten begeleid door gezaghebber Ronnie Casseres.

Vakantietoelage gehandhaafd

Cao Kodela-UWWGE is nagenoeg klaar

WILLEMSTAD — De cao-onderhandelingen tussen de Kodela en de bond UWWGE, die de belangen van circa 326 Kodela-mensen behartigt, zijn nagenoeg afgerond. Ook over de indexering hebben de partijen elkaar kunnen vinden.

Het financieel gedeelte voor de nieuwe collectieve arbeidsovereenkomst voor de Kodela-werknemers werd al volledig afgesloten. Dit gedeelte werd tijdens een algemene ledenvergadering ook reeds goedgekeurd. Daarmee zijn de onderhandelingen voor driekwart afgehandeld, zei vanmorgen UWWGE-secretaris Jesus Costina. Hij verwachtte voor het overige deel van de onderhandelingen geen moeilijkheden. Een accoord zal zeer binnenkort gerealiseerd zijn, dacht hij.

De nieuwe cao zal een looptijd van drie jaar hebben. In het eerste cao-jaar '83-'84 zullen de Kodela-werknemers een volledige aanpassing van de lonen aan de stijging in de kosten van levensonderhoud krijgen. Gedurende het tweede cao-jaar zal er niet worden geïndexeerd worden. Voor het laatste cao-jaar tenslotte werd overeengekomen dat er tot 50 procent zal worden geïndexeerd.

Voor het laatste cao-jaar werd overigens een indexeringsdrempel bepaald tot zes procent. Stijgen de kosten van levensonderhoud meer dan zes procent, dan zal er tussen werkgever en werknemers overleg worden gepleegd, aldus meldde Costina. Bij verstrijken van de cao, zo voegde hij hier aan toe, zal de oude, voorheen geldende regeling van een volledige indexering weer van toepassing zijn. Het cao-artikel betreffende de vakantietoelage blijft ongewijzigd. Die blijft ook in de nieuwe arbeidsovereenkomst gehandhaafd op acht procent.

Controle politie op overlast bij de scholen

WILLESMTAD— De politie houdt voortaan strengere controle bij scholen, met speciale medewerking van de Kinder en Zede politie en de Speciale justitiele brigade.

Er is een steeds groeiend overlast bij scholen van personen die zich bij de ingang ophouden zonder dat ze er iets te zoeken hebben. In nog ergere gevallen wordt er op de afrastering gezeten, zodat die afzakt, of wordt er op de muren gezeten, van waaraf commentaar gegeven wordt op de voorbijgaande leerlingen en dan vooral op de meisjes. Bovendien worden door luid gepraat of muziek de lessen verstoord. De schoolhoofden worden verzocht dit niet van vreemdelingen en evenmin van hun leerlingen te tolereren. Indien er last ondervonden wordt van personen die de lessen willen verstoren moet direkt contact opgenomen worden met de centrale op 44444.

Jongedame (25) vermist sinds tumba-festival

WILLEMSTAD— Opsporing wordt gevraagd van de vrouw Solance Inecia van 25 jaar, die sinds ze op 3 februari naar het Tumba- festival gegaan is niet naar huis terugkeerde. Ze is kort van gestalte, heeft een lichte huidskleur en droeg een jeansbroek met bijbehorende jas. Inlichtingen kunnen op telefoonnummer 44444 doorgegeven worden.

Voor dispuut zaterdag-werken

Werknemers Moreno weer ongelijk gehad

WILLEMSTAD— De werknemers van E.Moreno Brandao & Sons moeten ook op zaterdag werken, net zoals ze dat de afgelopen drie jaar gedaan hebben. Zo besliste het Hof van justitie in een zaak die de vakbond CFW in hoger beroep aantekende.

Zes van de ongeveer zeventig werknemers van het autobedrijf spanden een zaak aan tegen het bedrijf, uit onenigheid over het werkschema voor zaterdagen. Voordat besloten werd tot aanspannen van de zaak hielden zo'n 25 werknemers van het bedrijf een "walk-out"om nadrukkelijk hun ontevredenheid te uiten. Via hun vakbond CFW werd een zaak tegen Moreno Brandao aangespannen. De rechter in eerste aanleg wees het verzoek van de werknemers af, waarop hoger beroep aangetekend werd.

Bij vonnis van dinsdag bevestigde het Hof het vonnis van de eerste rechter, en werden de werknemers —net als bij uitspraak van de eerste rechter— opgedragen de proces-kosten te betalen. De werknemers moeten dus gewoon op zaterdag werken, wanneer het auto- verkoopbedrijf de halve dag geopend is.

De werknemers uitten hun ontevredenheid over het werksysteem op zaterdag, omdat het naar hun mening een niet in het cao opgenomen gunst was die zij hun werkgever bewezen. Inderdaad was deze regeling niet in de cao vastgelegd, maar wel was daar een protocol voor ondertekend, zodat gesteld kan worden dat er een overeenkomst met de vertegenwoordiger van de werknemers (de vakbond CFW) gesloten was.

Rechter: grovelijk overtrokken reactie

Vier jaar voor moord om waslijn

WILLEMSTAD— Vier jaar hechtenis met aftrek van voorarrest legde rechter mr Pietersz woensdag op aan de dame L.G. voor doodslag. In deze zaak —die bekend geworden is als die van de moord om een waslijn— eiste de officier van justitie twee weken geleden een gevangenisstraf van vijf jaar. De dame was door de psychiater "niet toerekeningsvatbaar" verklaard.

L.G. stond terecht omdat ze op 9 april de dame L.F. van achteren neergestoken had op de Handelskade, na een felle ruzie om het gebruik van een waslijn. De veroordeelde kon het slachtoffer niet luchten, omdat die in het pension te Pietermaai er een levensstijl op nahield die voor haar afkeurenswaardig was. De steekpartij werd voorafgegaan door een confrontatie tussen de twee, waarbij L.G. het slachtoffer een mes afhandig maakte. Met datzelfde mes stak ze wat later het slachtoffer neer.

Officier van justitie mr Gorter noemde de reactie van L.G. afschuwelijk overtrokken, in vergelijking met de aard van de confrontatie tussen haar en het slachtoffer. Volgens hem was er sprake van bewustzijns- vernauwing, waarbij L.G. haar gedachten en gevoelens steeds meer toespitste op die confrontatie, tot ze alleen maar aan wraakneming kon denken. Op het moment dat het slachtoffer het bewuste pension verliet op weg naar de stad zag L.G. haar kans schoon, ging het slachtoffer achterna en stak haar in de rug. Het slachtoffer overleed vrijwel op slag.

Advocaat mr Sillié vroeg vrijspraak voor zijn cliënte, omdat ze niet toerekeningsvatbaar verklaard is. De rechter ging niet met dit verzoek akkoord, maar verlaagde wel de door de officier geëiste straf met een jaar.

Bemiddeling voor cao voor S en F

WILLEMSTAD - De vakbonden CFW en BTS & F, die de belangen van de werknemers van de firma Spritzer & Fuhrmann behartigen, hebben gisteren bemiddeling verzocht bij het Bureau van de Landsbemiddelaar. De bemiddeling werd gevraagd in verband met de momenteel bezig zijnde cao-onderhandelingen. Een eind vorige week door de directie van de firma in alle kranten gepubliceerde bekendmaking, is op het verzoek van de vakbonden evenzo van invloed.

Vertegenwoordigers van de twee vakbonden zetten gistermiddag bij waarnememd Landsbemiddelaar mr. Migda Schill-Maria hun standpunten en bezwaren uiteen. Vanmorgen vond er op het Bureau van de Landsbemiddelaar een bespreking plaats tussen mr. Schill-Maria en de directie van het juweliersbedrijf.

Remitido

Negativo

E SIMAN AKI por a tende e lider di MEP, Betico Croes, a reacciona riba notisianan duna na Hulanda den e programa "Tambu" ayanan y cual segun señor Croes y den concepto di Arubianonan biba na Hulanda, ta trese notisianan negativo di Aruba. Segun e lider di MEP a declara durante e rueda di prensa, e corresponsal di dicho programa, mi persona, a hiba e notisia duna den e ultimo programa di "Tambu", un programa di antiyanonan biba na Hulanda, den un cierto direccion. Despues e lider di MEP a sigi cu un splicacion amplio di locual den su concepto a keda informa malo na Hulanda. E miembronan di prensa akinan, manera di custumber, por a tende un relata extenso di con Gobierno di Aruba a yega na e desision pa cumpra un turbina di gas nobo di 6 miyon dollar pa WEB y a defende e posishon di Gobierno den e asunto di compra di un sistema di seguridad for di e parlamentario Adri de Palm, bisando cu meecos cu tur otro cuidadano señor de Palm tambe tin derecho di hasi negoshi cu Gobierno. Mi a tuma bon nota di e declaracionnan aki y analisando nan bon por bisa solamente cu ningun momento nan ta cambia algo di e notisia cu mi persona a pasa na Hulanda. Ta keda un hecho, manera mi a relata den "Tambu", cu Gobierno di Aruba a scoge pa e alternativa di mas caro pa e problemanan na WEB, apesar di tur otro oferta cu tabatin. Ta un hecho cu Gobierno den e compra aki a favorece un comerciante local, lagando e representante di General Electric na Aruba, totalmente un banda. Ta un hecho cu Gobierno di Aruba a aproba un dispensacion pa Adri de Palm pa su persona por a hasi negoshi cu nan y cu e sistema di seguridad cu a keda instala a costa 34 mil florin. Ta un hecho cu Gobierno di Aruba no a ser invita pa e instalacion di Jaime Lusinchi como presidente di Venezuela. Betico Croes durante e rueda di prensa di e siman aki a papia rond di e punto aki, pero a admiti claramento cu ta riba un invitacion di segundo grado, no di gobierno pa gobierno, nan delegacion a biaha pa nos pais hermano.

Mirando tur e puntonan aki pues ta stranja mi cu Betico Croes ta insinua cu mi persona ta pasa mal informacion pa "Tambu" na Hulanda. Tur locual mi a relata siman pasa a keda solamente afirma un biaha mas den su rueda di prensa. Di ki manera pues e notisianan duna na Hulanda ta negativo ta e pregunta? Nan ta negativo pa motibo cu ta cumbini señor Croes y su partido pa Hulanda no ta totalmente na altura di locual ta pasa akinan. Esaki pa motibo cu "Tambu" ta un programa scucha pa tur antiyano na Hulanda y varios di e parlamentarionan hulandes, cu ta interesa den Antiyas y muy especial e programa aki a ser scucha pa e parlamentarionan cu ta miembro di e Comicion Fiho pa Asuntonan Antiyano na Hulanda. Sigur no ta cumbini pa esakinan hanja sa tur locual ta tuma lugar na Aruba of kizas e lider di MEP ta desea pa solamente notisianan positivo ser tresi di nos isla. Den tur honestidad, ki notisia positivo por a ser lesa ultimo lunanan den corant of tendi na radio of mira na television akinan, sí no tabata di otro problema, otro caso stranjo of otro disparate di e partido na mando y su exponentenan. Mi ta sperando ainda riba e persona cu por bisa mi con pa relata puntonan negativo asina pa nos comunidad y nos isla na un manera "positivo". Esnan cu kier sigi sera nan wowo no ta importa mes pa nan di ki forma bo trese ningun notisia, pasobra nan lo mira cualke informe na e manera cu nan kier.

Sí ta asina cu e reaccion aki di e lider di MEP ta un advertensia abierto pa tur medio di comunicacion akinan. Esnan cu kier trese cualke critica sano, cualke remarke constructivo pa cambia situacionnan akinan, no ta hasiendo nan trabao periodistico, pero solamente kier agita contra di e lider y su partido na mando. Esaki pa algun miembronan di prensa no ta ningun notisia nobo, pero ta di spera cu nos digno pueblo tambe lo tuma nota di esaki. Un periodista cu den su trabao ta mira locual ta pasa rond di dje y cu no ta relata esaki, pero ta tapa esaki of ta trese den un otro luz cu no ta cuadra cu e berdad di e notisia, no ta trahando su trabao periodistico, sino ta mal usando su profesion. Sí pueblo accepta esakinan como nan berdadero representantenan di prensa, ta nan mes nan ta ganjando y lo no por evita cu nan lo keda mal informa. "Tambu" bao antiyanonan na Hulanda y serca hulandesnan ta conoci como un programa critico y cu ta sigi desarollo na Antillas cu interes. Den esaki naturalmente nan ta sigi tur desarollo na Aruba cu masha atencion pa anjanan caba, den cual mi persona como miembro di redaccion na Hulanda pa dos anja y como corresponsal na Aruba pa mas di dos anja, semper a trese tur notisia segun e berdad di cada asunto. Mi no ta kere cu mi lo mester desvia di e forma di traha aki, sino lo mi ta mal usando mi profesion.

ISA HENRIQUEZ

Ongeslagen teams bij Amigoe softbal tegenover elkaar

ORANJESTAD — In het Amigoe-softbaltoernooi om de Copa Gigante Budweiser zal het zondag in het Kibaima Ballpark wel spannend aan toe gaan. De ploegen die tot nu toe onverslagen zijn, zullen namelijk tegen elkaar in het veld treden. De eerste wedstrijd om 10 uur gaat tussen DOSVA en Que Hiciste, gevolgd om 12 uur met Kiss Concorde tegen Tromp's Cement Production, om 1 uur Kibaima All Stars tegen POVA, en om 4 uur de laatste wedstrijd van de dag tussen Astros en Noord Eagle Stars.

Om 12 uur wordt het dominotoernooi voortgezet met de wedstrijd tussen Deportivo Stadion en Taxi Drivers.

Hierna volgt om zes uur de danswedstrijd, waarvoor reeds 6 koppels zich geplaatst hebben voor de finale op 19 februari.

Jaarvergadering van ABBA op 24 februari

ORANJESTAD — De jaarlijkse algemene ledenvergadering van de Amateur Baseball Bond Aruba (ABBA) zal op 24 februari worden gehouden. Op deze vergadering zal onder meer een nieuw bestuur worden gekozen en worden de verslagen van secretaris en penningmeester goedgekeurd. Voorts zou het bestuur bezig zijn met wijzigingen in het huishoudelijk reglement die in de jaarvergadering ter goedkeuring aan de leden zullen worden voorgelegd. Zoals bekend is het de bedoeling op 30 maart te starten met de nieuwe baseball-competitie. Het is de wens van de ABBA om de opening te doen verrichten door de bekende Venezolaanse ex-Major League speler, Luis Aparicio, die onlangs in de Hall of Fame werd opgenomen. De ABBA wacht nog op bevestiging van Aparicio's participatie.

PRO-DEO AANKONDIGING

Uit een door mij, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Hof van Justitie en bij het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba, wonende op gemeld eiland en kantoorhoudende aan de J.G. Emanstraat nr.120-A te Oranjestad op Aruba, de 7de februari 1984 gedaan en uitgebracht exploit van openbare oproeping waarvan een afschrift hiervan zomede van het verzoekschrift met het daarop gestelde rechterlijke beschikking is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie, Standplaats Aruba, zijnde dit exploit ook aangeplakt aan de hoofddeur van het Gerechtsgebouw alhier blijkt dat ter verzoeke van ANGELICA MARIA TROMP, voor deze zaak tot aan het uiteinde [illegible] te Oranjestad op Aruba ten [illegible] TROMP-JONK, [illegible] voor de tweede (2X) maal:

OPGEROEPEN:

BERNARDO ZIEVINGER, laatst gewoond hebbende te Ponton nr.165 op Aruba, om op woensdag 30 mei 1984 des voormiddags om 8:30 uur ter Terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba ten Raadhuize te Oranjestad in persoon of bij gemachtigde te verschijnen voor de behandeling dezer zaak, die requirant bij het ingediend verzoekschrift voor gemeld Gerecht heeft aanhangig gemaakt. MITSDIEN ten aangewezen dage en plaatse in persoon of door iemand van zijner wege van zijn aanwezen te doen blijken bij gebreke waarvan door requirant na het vervullen der ten deze voorgeschreven formaliteiten door requirante zal worden geconcludeerd dat bij vonnis worde verklaard dat er ten aanzien van BERNARDO ZIEVINGER, sedert 27 juni 1978 rechtsvermoeden van overlijden bestaat.

De deurwaarder bij het Gerecht op Aruba
(get.) Mario VRIES.

EILANDGEBIED ARUBA

De Ontvanger van het Eilandgebied Aruba herinnert de belastingschuldigen er aan dat het eerste halfjaar van de motorrijtuigbelasting over het jaar 1984 voor motorrijtuigen op twee of drie of op meer dan drie wielen uiterlijk op 15 februari a.s. moet zijn betaald. Voor de goede orde zij vermeld dat de houder van een motorrijtuig geen aanspraak kan maken op hetzelfde nummer als in het afgelopen jaar gevoerd indien de belasting over het 4e kwartaal 1983 niet werd betaald, zulks conform artikel 11 van de Motorrijtuig- en motorbootbelasting verordening Aruba 1959 (AB 1959 no. 35). Zo mogelijk wordt tot en met de maand maart 1984 hetzelfde nummer als in het afgelopen jaar door de houder gevoerd, afgegeven.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Refresquería Ingrid.

NOORD: Panadería Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheraton hotel; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 22950, 21639 en 22316.
Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 110.

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
Geen voorstellingen.

***

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

***

BOTICA'S: Oranjestad: del Pueblo, tel.: 21253; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

***

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter E. Weststrate, Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833.

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

***

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: Iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

SAC: 20.00 uur Tumba festival - RCA- stadion.

SPORT
SOFTBAL: 19.15 uur ABC Cargo vs Wongco; 21.00 uur Plantenrust vs Ballantine CH - stadion.

***

VRIJDAG
WIT GELE KRUIS (consultatieburo's)
zuigelingenbureau
13.30-15.00 uur te Santa Cruz.
(peuter- en kleuterburo's volgens afspraak)

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: om de twee weken op maandag geopend van 16.00-18.00 uur - Bilderdijkstraat 13.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagavond gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdagavond de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

LIGA DI MARIA (San Nicolas): iedere maandagochtend van 08.00-12.00 uur kan pakjes Ayudo Social opgehaald worden - Milagrosa Center, Theresiaplein 6.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

***

TELEARUBA

DONDERDAG: 17.30 The Lone Ranger; 18.00 Different Strokes; 18.30 Nos Mundo; 19.00 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 Cocktail Musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Aruba y su Independencia; 21.00 CHIPS (Taken it's Tall); 22.00 Culturama (Kelten); 23.00 Resumen di Noticias; 23.05 Sluiting.

VRIJDAG: 17.30 Littlest Hobo; 18.00 Flintstones; 18.30 Family Classics; 19.00 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 Telenoticias; 20.00 Uitzending Tumba festival.

NEW YORK — Peru en de banken hebben een akkoord bereikt over uitstel van de aflossing van een deel van de schulden van Peru ter grootte van 12 miljard dollar. Het gaat om 1,5 miljard dollar, dat in 84 en 85 moest worden afbetaald.

*****

Gezaghebber: niet bekend wie directeur leverend bedrijf was

PDA: De Palm heeft volgens ERNA raadszetel verloren

ORANJESTAD — In een verklaring zegt de Partido Democratico Arubano (PDA) van mening te zijn dat de heer Adri de Palm zijn raadszetel moet worden ontnomen. Vooral ook omdat nu blijkt dat de heer De Palm — ondanks het feit dat de zaak niet in de Eilandsraad is behandeld en ook zijn verzoek om ontheffing niet zoals in de ERNA is voorgeschreven, verleend is — toch reeds de veiligheids- apparatuur heeft geleverd en deze in de kamers van gezaghebber, gedeputeerden en algemeen adviseur geïnstalleerd zijn. De heer De Palm had daarvoor geen dispensatie, dus is hij in overtreding, aldus de PDA in zijn verklaring. De ERNA stelt daarover bijzonder duidelijk, dat de heer De Palm automatisch zijn zetel heeft verloren.

De Arubaanse Eilandsraad zal vandaag het verzoek tot dispensatie aan de heer De Palm behandelen. De heer Betico Croes liet tijdens de persconferentie weten dat de apparatuur reeds geïnstalleerd is en als de raad geen toestemming geeft, deze verwijderd zal moeten worden.

In Telenoticias werd gisteravond gezaghebber Pedro Bislip over deze affaire geïnterviewd, waarbij de eerste burger een uiteenzetting gaf waarom een lid van de raad dispensatie moet vragen. Het zou overigens niet de eerste maal zijn dat de raad beslist dat de dispensatie wordt verleend nadat een werk reeds is uitgevoerd. De heer Bislip was van mening dat wanneer de raad besluit de heer De Palm geen dispensatie te verlenen, dat de overeenkomst wat aankoop van de apparatuur betreft, zo maar niet verbroken kan worden. Dat is dan een civiele zaak.

In Telenoticias werd het vreemd gevonden dat de gezaghebber en eilands- secretaris de oproep voor de vergadering uitstuurde met het agendapunt om levering en dispensatie te vragen, terwijl men wist dat de installatie reeds geplaatst is. In dit verband wees de gezaghebber erop dat de gezaghebber en secretaris de besluiten van het BC uitvoeren. Op een vraag of de heer Bislip wist dat eilandsraads- lid De Palm de leverancier van een en ander was, stelde gezaghebber Bislip dat hij pas later hoorde dat De Palm directeur van betrokken maatschappij was die de apparatuur levert.

In een speciaal programma van het eilandgebied verdedigde gedeputeerde Remy Zaandam gisteravond het feit dat het eilandsraadslid Adri de Palm dispensatie heeft gevraagd. Dat is gewoon, dat kan iedere burger doen. In dit verband haalde de heer Zaandam aan juist voor hen die zo hard schreeuwen dat in het verleden herhaalde malen — onder meer aan een aannemersbedrijf waarvan de directeur lid van de raad en het BC was — ontheffing werd verleend wanneer hij erom vroeg.

Young Boys aan kop bij zaalvoetbal

SANTA CRUZ — In de finale- ronde van de zaalvoetbalcompetitie is er een wisseling van de kop geweest tussen Apollinaris, Conar en Young Boys.

Eerst was Apollinaris koploper doch werd onttroond door Conar, die de leiding overnam. Sedert afgelopen woensdag echter is Young Boys de koploper met 11 punten (5 gewonnen, 1 verloren wedstrijd), terwijl Apollinaris derde is met 7 punten (3 gewonnen, 1 gelijk en 2 verloren wedstrijden). Hierna volgen Arubaanse Wegenbouw op de vierde plaats en Colegio Arubano en Van Dien & Co. als hekkesluiter.

Wat goalgetters betreft, gaat Siegfrien (Siege) Postuma van Young Boys aan kop met 22 doelpunten. Na hem volgen Theo Bernabela en Ruben Sprok (beiden van Conar) met 14 doelpunten elk, en Ceril Vrolijk (Colegio Arubano) met 12 doelpunten.

De uitslagen van de laatst gespeelde wedstrijden, die de tweede ronde inluidden, waren: Young Boys - Apollinaris 6-5, Conar - Van Dien & Co. 5-3 en Arubaanse Wegenbouw - Colegio Arubano 7-6.

De wedstrijden voor morgenavond op de Estrella- baan zijn: Colegio Arubano - Conar (7 uur), Apollianris - Ar. Wegenbouw (8 uur) en Young Boys - Van Dien & Co. (9 uur).



SAVANETA — Het Heilig Hart College uit Savaneta is kampioen geworden van het IDEFRE- voetbaltoernooi voor basis- scholen door in de finale met maar liefst 5-0 te winnen van het Dominicus College uit Oranjestad. Bij de foto: de jongens van het H. Hart College samen met hun leraren en IDEFRE- functionarissen.

Slapende dronken man bestolen

SAN NICOLAS — Het is altijd veiliger in dan op een auto te gaan liggen. Dat ondervond de 35-jarige man D.L. die onder drankinvloed verkeerde en in de Helfrichstraat op de motorkap van zijn auto ging liggen, waarna hij in slaap viel. Een politiepatrouille zag D.L. liggen en maakte hem wakker. Weer bij zijn positieven bemerkte D.L. dat tijdens het slapen zi n portemonnee inhoudende 1100 gulden verdwenen was. Gezien zijn toestand bracht de patrouille D.L. naar huis met de mededeling om later op de dag aangifte over diefstal bij de recherche te doen.

SAN NICOLAS — Voor het tweede achtereenvolgende jaar organiseert het San Nicolas Sportcentrum een "open fun house tournament" basketbal. Aan dit toernooi nemen de 5 San Nicolas- basketbalteams deel: Amstel, Panama Store, Rebels, Warriors en Concorde. Het toernooi begint zaterdagmiddag om half vijf met de wedstrijd Concorde - Amstel, terwijl aanstaande zondag op dezelfde tijd Rebels en Warriors elkaar zullen ontmoeten. Panama Store, de kampioen van het vorig jaar, is vrijgeloot voor het eerste weekeinde.

Vlag en Volkslied tennis toernooi deels achter rug

ORANJESTAD — Het jeugdtennis- toernooi in het kader van de viering van de Dag van Vlag en Volkslied is van start gegaan en reeds het grootste gedeelte van het wedstrijd- schema is afgewerkt. Gedurende het aanstaande weekeinde zullen de finales in de diverse categorieën worden gespeeld.

De volledige uitslagen tot nu toe zijn: Xavier Frans - Midel v.d. Poel 8-6; Elias Vrolijk - Jurgen Boot, Vrolijk bij def.; Alan Croes - Gerald Vingal, Croes bij def.; Gabo Mansur - Maurice Janssen 8-1; Conny van Niel - Yvonne Escalona 6-0, 6-4; Gene Hodgson - Robert Ellis 6-3, 6-4; Derrick Christiaan - Michel Frank, Christiaan bij def.; Brigitte Janssen - Anita Wever 8-7; Jacqueline Erasmus - Lila Mackay, Erasmus bij def.; Nadine Sales - Geraldine Frank 8-1; Chery Flanegin - Aisha Thiel 8-7; Gisele Escalona - Marisol Thiel, Escalona bij def.; Alvin Flanegin - Jean Marc Rozenstand 8-1; Dyane Escalona - Marjorie Perez, Escalona bij def.; Frans Ponson - Daniel Driessen [illegible]; Erika Arends - Esther Driessen 5-7, 6-2, 6-4; Natasha Orman - Mireille Frank 6-0, 6-1; Marcel Celaire - Pieter Knot 6-1, 6-1; Judella Geerman - Marianne Weenink 8-5; Arnold Mohamed - Tristan de Vries 6-7, 6-4, 6-2; Mark Weenink - Raymond Lampe 8-2; Onno v. Romondt - Eelco Verhoog, Van Romondt bij def.; Jacqueline Erasmus - Brigitte Janssen, Erasmus bij def.; Erlyn Thiel - Nataly van Romondt 8-2; Indira Solognier - Judella Geerman 8-2; Natasha Orman - Jo-Ann Every 8-7; Chery Flanegin - Nadine Sales 8-6; Charmaine Ruiz - Sigrid Zose 8-2; Randolph Ruiz - Patrick v.d. Eem, Ruiz bij def.; Pablito Flemming - Romeo Kock, Flemming by def.; Alvin Flanegin - Francis Saladin 8-1; Raymond van Gulick - Perry v.d. Eem, Van Gulick bij def.; Conny van Niel - Ilonka de Mey 6-1, 7-5; Diana van Gulick - Marianne Olmtak 6-2, 6-1; Clifton Wong - Dave van Romondt 4-6, 6-1, 6-1; Robert Lieveld - Arjan Welmers 6-1, 6-2; Liza Arends - Janella Martinus 6-2, 2-6, 6-4; Mark Weenink - Onno van Romondt 8-7; Elias Vrolijk - Xavier Frans, Vrolijk bij def.; Derrick Christiaan - Gene Hodgson 3-6, 6-4, 6-2; Gabo Mansur - Allan Croes 8-2 en Jacqueline Erasmus - Erlyn Thiel 8-7.



ORANJESTAD — Het internationale Wind Surf Magazine komt in de eerstvolgende editie met een Aruba- verhaal met foto's over windsurfing op Aruba. Bryan L. Harms, die hier verwoed windsurfer is, heeft daarvoor de nodige contacten gelegd en een foto- reportage gemaakt. Een van de foto's (zie bijgaand) is een opname van Freddy Kelkboom, die een zogenaamde "off- the- lip"- manoeuvre te Boca Grandi nabij San Nicolas ten uitvoer brengt.

Keyclubs bijeen

ORANJESTAD — In landhuis Habaai, op Curaçao, wordt dit weekeinde de 4e Divisional Council Meeting voor Keyclubs gehouden.

Uit Aruba reizen de lt. governor van division 17 (Oost Canada en Caribisch gebied), Gina Paula, en 15 leden van Keyclub Colegio Arubano naar Curaçao om samen met de Curaçaose Keyclubs Maria Immaculata Lyceum en Radulphus College deze council meeting bij te wonen. Tijdens deze divisional council meeting zal onder andere een nieuwe lt. governor voor 1984 worden gekozen. Voor deze functie zijn kandidaten gesteld: Hans Els (van Maria Immaculata Lyceum) en Ivan Kock en Cederick Thilma (van Keyclub Colegio Arubano). De nieuwe lt. governor zal officieel worden geïnstalleerd op de district convention meeting in Canada.

ORANJESTAD — De bedrijfsleider van een zaak aan de Zeppenfeldstraat in San Nicolas, die maandag aangifte deed van diefstal ter waarde van 15.000 gulden aan electronica uit de verkoop- ruimte, meldde een dag later dat de langvingers ook in het magazijn waren geweest. Daar werden dakplaten verwijderd en uit het magazijn werden video- apparaten en radio- cassettes meegenomen.

Wegens niet opvolgen aanbevelingen

Vos: BC enige schuldige in de WEB-problematiek

ORANJESTAD — De Arubaanse Eilandsraad begon vanmorgen kort na acht uur met de door de AVP en PPA aangevraagde vergadering om te spreken over de problemen en het bestuurs- beleid bij het WEB naar aanleiding van de recente stroom- moeilijkheden op Aruba.

Nadat voorzitter Pedro Bislip een beroep had gedaan op de leden om zo zakelijk mogelijk te blijven, kreeg Watty Vos (AVP) als eerste spreker het woord. Hij feliciteerde allereerst gezaghebber Pedro Bislip met zijn verkiezing tot "Man van het Jaar" en eilandsraadslid Charro Kelly tot "Politicus van het Jaar". Daarna ging hij uitvoerig in op de problemen bij het WEB en alles wat daarmee samenhangt, vooral het lijden door de bevolking doordat Aruba enige dagen zonder stroom zat.

Hij noemde het Bestuurscollege de enige schuldige van deze problemen omdat het college sedert 1976 niets gedaan had aan aanbevelingen en suggesties van het WEB- hoofd om verbeteringen aan te brengen. In plaats daarvan gaat men recent nog naar Venezuela, waarbij de MEP- leider — om het stroom- en water- probleem te doen vergeten — met de oude verhaaltjes komt over aanwezigheid van veel gas onder de Arubaanse bodem zoals hem door Venezolaanse experts verteld alsmede de aanleg van een gas- en waterleiding van Venezuela naar Aruba.

De volgende spreker John Merryweather (PPA) ging eveneens uitvoerig op de gebeurtenissen van de afgelopen weken in. Hij wenste opening van zaken, vooral ook omdat terwijl er nog besprekingen gevoerd werden de Eilandsraad zich niet had kunnen uitspreken. De vertegenwoordigers, die kwamen onderzoeken en verkopen, lieten weten dat zij "het contract reeds op zak hebben". Wat het feest voor de toeristen betreft die dit aangeboden kregen vanwege de stroom- problemen die zij op Aruba beleefden, was de heer Merryweather van mening, dat de toeristen die op dit feest waren, slechts gedeeltelijk de stroomproblemen ervaren hebben. Hij vond het ook op zijn plaats voor die mensen, die in die weken dagen en nachten hebben klaar gestaan — zoals WEB en Elmar — eveneens een feestje aan te bieden voor hun inzet.

De vergadering wordt voortgezet.

Koninginne-ketting weg

ORANJESTAD — Bij de MAO- school in Oranjestad kan men de school- carnavalskoningin van dit jaar geen halsketting meer als geschenk aanbieden. Dit is gebleken nadat de school- directeur bij de autoriteiten aangifte had gedaan van diefstal/inbraak, waarbij glazen shutters werden verwijderd om toegang te krijgen tot de kantoorruimte. Er werden goederen weggenomen ter waarde van 10.000 gulden, te weten: calculators, schrijfmachines, 6 dicteer- apparaten, 14 microfoons, 23 cassettes en........ een halsketting, die bestemd was als geschenk voor de school- carnavalskoningin. Deze vist dus achter het net.

Na vermenging met Dominica-import

Water smaakt bitter

ORANJESTAD — Naar aanleiding van vele klachten uit verschillende districten dat de bewoners een bitter smakend water uit de pijpleiding kregen, gaf **WEB- hoofd ing. Chenco Yarzagaray** toe dat dit het gevolg is van het water uit Dominica dat — vermengd met lokaal geproduceerd water — door de leiding gaat. Vermoedelijk — aldus de heer Yarzagary — wordt de nare smaak veroorzaakt door de chloor die in Dominica in het water gebruikt wordt voor het doden van bacteriën. Dit water wordt naar Aruba verscheept en bij aankomst is het effect van de chloor practisch verdwenen.

Op Aruba wordt dit Dominica- water op bacteriën getest en pas daarna — vermengd met lokaal water — de leidingen ingepompt. In het Dominica- water zitten zowel resten van chloor als van andere chemicaliën zoals Silisium die veel aangetroffen worden in natuurlijke water zoals op Dominica. Een reactie van deze stoffen op het calcium dat in het WEB- water zit, veroorzaakt vermoedelijk de bittere smaak in het water.

Hoewel dit bitter smakend water niet schadelijk is voor de gezondheid, wordt bij het WEB aan dit probleem gewerkt. Proeven worden gedaan om van de bittere smaak in het water af te komen doch met zekerheid kan nog niet worden gezegd hoelang dit probleem zich nog zal voortzetten.

Zakenvaria

DE ARUBAANSE Voorlichtings Dienst meldde gisteren dat momenteel 5 ingenieurs van General Electric op Aruba zijn in verband met de gasturbine die het Bestuurscollege bij voornoemde firma zal kopen. Dit zijn de heren: R.M. Temtor (sales- director voor Latijns- Amerika), Charles Blue, John Sanders, Lesley Reed en Robert Croquette. De heren R.M. Temtor en Robert Croquette, mr. Roy Wever (van de afdeling Algemene en Juridische Zaken) en ing. Chenco Yarzagaray (WEB- hoofd) zullen het contract opstellen. Verwacht wordt dat na ondertekening van het contract de gasturbine binnen 100 tot 120 dagen in bedrijf zal zijn.

RANGOON — Het hooggerechtshof van Birma heeft de doodvonnissen tegen 2 Noordkoreanen bevestigd wegens de aanslag op een grote Zuidkoreaanse regeringsdelegatie, waarbij 21 doden vielen, onder wie 4 ministers. Er kan nu nog alleen om gratie voor hen gevraagd worden.

*****

TEHERAN — Teheran zegt -monarchistische elementen- te hebben gearresteerd die spioneerden voor Frankrijk en de VS. Zij wilden ook monarchistische reclame verspreiden.

*****

Ir Henriquez en M. Lopez Henriquez:

Wachten met besluit over aanschaf van gasturbine

ORANJESTAD — Tijdens de vanmorgen gehouden vergadering van de Arubaanse Eilandsraad hebben de heren ir. L.R. Henriquez, werkzaam bij Aruminco en Power Engineer, en M.A. Lopez, werkzaam bij het WEB, aan de leden van de Eilandsraad een zeer uitvoerig rapport aangeboden over wat er nu wel en wat er niet gekocht mocht worden voor het WEB.

De heren, die hun studie vergezeld doen gaan van een schat van gegevens hebben hieraan ruim twee maanden gewerkt. Uitvoerig wordt de water- en stroom- problematiek bij het WEB behandeld. Dit memorandum kwam mede tot stand met behulp van een aantal andere technici bij het WEB. Onze analyse heeft tot de conclusie geleid, aldus de heren Lopez en Henriquez in hun aanbiedings- brief aan de Eilandsraad, dat het onlangs genomen besluit tot aanschaf van een gasturbine prematuur is te achten. Wij doelen daarmee op de keuze en niet op het tijdstip van die keuze. Volgens de heren zijn naar hun oordeel andere mogelijkheden onvoldoende afgewogen. Zoals het U uit dit rapport zal opvallen, aldus de heren tot de Eilandsraad, is mede gezien de status quo bij het WEB het technisch en financieel verantwoord wanneer U bij het Bestuurscollege erop aandringt een commissie in te stellen die U binnen vier weken over de keuze nader dient te adviseren, alvorens U overgaat tot votering van de benodigde kredieten voor de aanschaf van een gasturbine. Het zal de rapporteurs een eer zijn daarbij betrokken te worden. Wij dringen tenslotte bij U erop aan, nu het om een kapitaal verslindende investering gaat, met deze kwestie geen politiek te bedrijven doch er naar te streven en zo verantwoord mogelijke beslissing te nemen, een beslissing derhalve waaraan een gedegen studie voorafgaat.

****

EINDELIJK IS de kleurige carnavals- affiche ter gelegenheid van het dertigste Arubaanse carnaval verschenen. Reeds vorig jaar mei schreef de Raad van Elf een wedstrijd hiervoor uit. Uiteindelijk maakte de bekende Arubaanse tekenaar Evelino Fingal het definitieve ontwerp dat door Graficas Aruba in vele kleuren werd afgedrukt. De afbeelding bestaat uit iemand met een "headpiece" in vele kleuren. Boven de affiche staat "Aruba isla di Carnaval" met de carnavals- leuze "Den carnaval 30, no keda sinta". Onder de afbeelding staat "Let's join Arubas carnival 1954-1984. Het is een prachtige affiche, waarvan alleen maar betreurd kan worden — de bedoeling was deze in september 1983 reeds buiten Aruba te verspreiden — dat hij — eerst thans — nu het carnaval al aan de gang is, verschijnt en dat de SAC niet meer haast heeft gezet om een en ander te laten drukken nadat de Raad van Elf het voorstel had ingediend.

****

DE LEERLINGEN van de MAO- school zullen ook dit jaar hun koningin kiezen. De studie wordt daarvoor onderbroken en het feest is zaterdag in Surfside. Er zijn enige kandidaten ondanks het feit dat dieven er met de halsketting voor de MAO- koningin vandoor zijn gegaan, aldus directeur Boy Escalona, die er wel bij verzuchtte dat hij hoopt dat spoedig een einde komt, niet aan carnaval, maar aan het geregeld inbreken in zijn school.

****

OVERIGENS ZAL de MAO- koningin bij haar verkiezing zaterdag toch een halsketting krijgen. De Amigoe zorgde ervoor dat er **een halsketting beschikbaar komt, waarvoor directeur Boy** Escalona de 100- jarige Amigoe bijzonder dankbaar is.

****

UIT DE ENORME belangstelling bij de voorverkoop voor het Tumba festival vanavond in het RCA- sportcentrum blijkt dat het bijzonder druk zal worden bij dit evenement dat verleden jaar aan inkomsten ruim zestig mille in het SAC- laadje bracht. Het Tumba festival wordt in zijn geheel door TeleAruba uitgezonden waardoor enige programma- wijzigingen nodig waren. Het Papiamentse nieuwsbulletin is niet om acht uur vanavond maar reeds om half zeven.

****

VIER VOORMALIGE tumbakoningen nemen vanavond aan de tumba- strijd met 35 zangers deel. Juancho Kock, die vijfmaal de titel won, zal aanwezig zijn, evenals Casin Giel en Efrem Benita, die de titel ieder eenmaal veroverden alsmede Ito Dania die de afgelopen twee jaren de titel in de wacht sleepte. Oudtumbakoning 1972 Cecil Grovell, die daarna de titel nog enige malen won, neemt niet deel: Robert Jeandor, die 1976, 1977 en 1978 — alle goede dingen in drieën — tumba- koning was, zal niet meedoen. Hij verblijft met het orkest van Johnny Ventura in Chili. Vanuit Chili zond hij aan de deelnemers van het Tumba festival zijn beste wensen voor succes en aan het Arubaanse volk een geslaagde tumba-avond. Het tumba- programma zal vanavond gecoördineerd worden door musicus/penningmeester Edwin Zichem, Geechi Pieters en Roland Forin. Het gehele programma is een productie van de SAC en de organisatie van Arubaanse musici op basis van "fifty- fifty".

****

Dansen

SAN NICOLAS — Een 21-jarig bemanningslid van het schip Bissaruni gaf in de vroege ochtenduren aan de Lagopolitie te kennen dat hij niet met één maar met twee vrouwen aan het dansen was geweest in een der verdachte huisjes in San Nicolas. Op weg terug naar zijn schip ontdekte de zeeman dat men uit zijn broekzak een bedrag van 40 dollar had "gedanst". Samen met een politie- patrouille ging de zeeman op zoek naar de twee danseressen. Dit echter zonder resultaat.

Ingezonden

Representatief

AL JAREN WORDT Bonaire geteisterd door vaak niet- correcte en tendentieuze berichtgeving over het onderwijs, met name voor wat de activiteiten van de vakbond betreft. Dat er vanuit de vakbond niet iedere keer wordt gereageerd ter correctie van die berichten is zeer begrijpelijk. Iedereen op Bonaire weet wie wat zegt of schrijft en waarom.

Om toch enig tegengas te geven graag de volgende opmerkingen:

— door leerkrachten op Bonaire wordt hard gewerkt, door sommigen zelfs zeer hard. Het is alleen triest dat vrijwel al deze energie wordt aangewend voor de eigen school, soms zelfs slechts voor de eigen klas of het eigen vak. Maar een erg kleine groep van de leerkrachten is bereid zich in te zetten voor het totale onderwijs, samen met collega's van andere scholen. In zoverre is Simabo duidelijk representatief voor die kleine groep, die zich ervan bewust is dat onderwijs- verbetering alleen mogelijk is door samen het bestaande systeem te evalueren en te veranderen.

— als Simabo- leden zich solidair verklaren met een medelid, ook als dat geld kost, mag een buitenstaander dat best vreemd vinden; hij zal unanieme besluiten wel moeten respecteren.

— er zijn blijkbaar nog steeds leerkrachten die het democratisch principe van Simabo niet kunnen waarderen en/of die niet samen willen werken aan het onderwijs. Kom met je kritiek in de vakbond, doe actief mee, neem collega's mee, krijg de meerderheid achter je en je hebt het andere bestuur of de andere beslissingen die je wilde bereiken (of ging het er daar toch niet om?). Doorgaan op een polariserende of passieve manier heeft alleen maar zeer kwalijke effecten. Dit is onverantwoord; het Bonaireaanse kind — dus Bonaire — wordt daardoor veel kansen niet eens geboden.

— een woord van dank is zeker op zijn plaats voor al die leerkrachten die (bestuurs)lid van Simabo zijn gebleven, hetgeen voor velen juist het tegenovergestelde is van persoonlijk belang (en dit aantal is echt niet zo klein, dat er niet meer constructief gewerkt kan worden). Doordat Simabo is bli ven bestaan zijn een aantal inspraakmogelijkheden op eilandelijk en landelijk niveau verwezenlijkt, waardoor de Bonaireaanse leerkrachten mede vorm kunnen geven aan het onderwijs- beleid. Als de leerkrachten deze kansen niet aangrijpen, kan dat de vakbond nooit verweten worden.

— Vakbonds- werk is gelukkig geen louter zakelijke aangelegenheid. Dat menselijke aspecten ook de aandacht en soms zelfs de overhand krijgen, is onvermijdelijk. In de reeds eerder vermelde democratische organisatie kan via open discussie altijd een oplossing gevonden worden.

Kortom: als de wil er is om werkelijk samen te werken aan het onderwijs op Bonaire dan is er nog hoop voor het Bonaireaanse kind. Zo niet, dan is dat niet te wijten aan de vakbond. Alle leerkrachten samen, leden én niet- leden, bepalen immers het gezicht van de vakbond.

RENE SPIERINGS

NASCHRIFT REDACTIE BONAIRE: Inzender vergeet kennelijk, dat het niet relevant is of hij of een ander gelijk heeft. Relevant is slechts of deze vakbond representatief geacht kan worden wegens het vertegenwoordigen van een groot deel of het merendeel van de leerkrachten. Dat is dus niet het geval. Het is zoals inzender reeds zelf schrijft, goed om te weten wie wat zegt en schrijft en waarom. Dat maakt alles stukken duidelijker. Blijft alleen dat van 120 leerkrachten er kennelijk slechts 21 leerkrachten de gedachtengang van het Simabobestuur en de heer Spierings volgen.

Incasseerder houdt geld vast

WILLEMSTAD— De direkteur van een bedrijf deed aangifte tegen de man W.S. die als wederverkoper bij hem in dienst was. W. zou ongeveer 3100 gulden voor het bedrijf geïnd maar het niet afgedragen hebben.

Vernieling door steen aangegeven

WILLEMSTAD— De bedrijfsleider van een zaak te Saliña deed aangifte van vernieling van een ruit van de zaak. Er was een steen naar binnen gegooid. Als verdachte werd de man R.D. van 41 jaar aangehouden. Hij bekende en is ingesloten.



16 Maanden voor cocaïne in schoenen

WILLEMSTAD— De man J.M. hoorde een straf van een jaar en vier maanden hechtenis tegen zich uitspreken voor het invoeren van cocaïne. Deze straf is twee maanden lager dan wat de officier van justitie bij de behandeling van de zaak eiste.

De beklaagde werd in november op de luchthaven aangehouden, met cocaïne in de dubbele zolen van zijn schoenen. Hij verklaarde dat de schoenen "geprepareerd" waren door ene R., die hij in Colombia had leren kennen. R. vroeg hem de cocaïne te vervoeren, maar zou geen enkel moment verteld hebben om hoeveel cocaïne het ging. Wetende dat J.M. in niet al te beste financiele omstandigheden verkeerde, stelde hij hem een beloning van 1000 dollar in het vooruitzicht bij zijn terugkeer in Colombia.

De Curacaose douane haalde een streep door deze plannen door de schoenen van J.M. te onderzoeken en de drugs die erin verstopt waren te ontdekken. De beklaagde zei bij de behandeling van de zaak dat hij geen moment had kunnen vermoeden dat er **zo'n grote hoeveelheid drugs** (711 gram) in de schoenen verstopt waren, omdat ze hem als gegoten zaten. Dit werd ook door zijn advocaat, mr Erno Arrindell naar voren gebracht.

WILLEMSTAD— Diverse aangiften van diefstal, al dan niet met braak, zijn bij de politie gedaan. Onbevoegden zijn een toko aan de Erosweg binnengedrongen door het verwijderen van een eternieten dakplaat. Weggenomen zijn een grote hoeveelheid levensmiddelen, een radio, flessen wiskey en een bedrag van 345 gulden.

Door het verwijderen van zeven houten shutters van een keukendeur zijn dieven een huis te Jan Zoutvat binnengekomen. Uit het huis worden vijf horloges vermist, alsmede een hoeveelheid gouden en zilveren sieraden. Ook uit een huis aan de Kaya Kriskola zijn sieraden gestolen. Hier kwam men binnen via een raam.

Een inbraak- poging in een club aan de Weg naar Welgelegen werd verijdeld toen de alarm- installatie in werking trad. De beheerder van de club verklaarde dat geprobeerd is enkele dakplaten te verwi deren.

Knoop door te hakken in cao-overleg

WILLEMSTAD — Er bestaat een gerede kans dat vandaag bij de cao-onderhandelingen tussen de vakbond PWFC en de Shell, een belangrijke knoop wordt doorgehakt. Dat zal althans het geval moeten zijn als de partijen nog deze week tot een principe-vergelijk willen komen.

Zowel van de kant van de Landsbemiddelaar, als van de zijde van de onderhandelingsdelegaties werd vorige week de verwachting kenbaar gemaakt dat wellicht nog deze week een accoord binnen bereik zou komen. Dit werd ondermeer gesteld met het oog op de nieuwe onderhandelings- procedure die de partijen overeenkwamen te volgen.

Na gisteren een onderbreking van de onderhandelingen te hebben afgesproken, kwamen vanmorgen de delegaties van PWFC en Shell opnieuw, in bijzijn van Landsbemiddelaar mr. Elco Karel, bijeen. Waarnemers achten het niet onwaarschijnlijk dat de partijen zich vandaag, met een mogelijk positief resultaat, over een aantal kernvraagstukken van de naar voren gebrachte cao-voorstellen zullen buigen.



DE VOORSPELLING is uitgekomen: het was gisteravond een heuse "lokura" bij Coney Island in Festival di Tumba Loko Loko. Er waren enige twijfels over de doorgang van het festival voor dit jaar en gelukkig maar dat-ie doorging want hoe had het anders met al die gekken gemoeten?

****

Ze zouden zich zeker geen raad geweten hebben omdat het festival de laatste zes jaar onmisbaar geworden is. Coney Island was stampvol van mensen die tot na middernacht doorjumpten op de toon van de Tumbanan Loko.

****

Het programma ging al tegen half negen van start, maar gastheer "Emperador di Mundo Nobo y di lokonan" Dubbele Pee was de kluts kwijt. Er ontstond een enorme verwarring in het verloop van het programma, zodat de pauze helemaal vooraan

WILLEMSTAD— Loko loko was de "ambiente" gisteravond in Coney Island. Het was weer de nacht van Festival di Tumba Loko Loko met optreden van diverse zangers en andere "artiesten" uit met name Mundo Nobo. Tegen tien uur was al beslag gelegd op elke vierkante meter parkeergrond, zodat geen verkeer meer toegelaten werd in de richting van Coney Island en omliggende terreinen. Binnen Coney Island was het al even erg: hier was elke vierkante centimeter door carnavalisten in beslag genomen. Vooral het optreden van René Samson (midden) met een speciaal aan Curacao gewijd lied roerde gisteravond de gemoederen. Links van hem Cesar "Guagua" Amasia en rechts "pachi su flor di giambo" Nolda.

stond. Ja heus, er werd met begonnen met de pauze, zodat de aanwezigen eens lekker konden uitrusten om als ze eenmaal aan de gang waren genoeg energie te hebben om aan één stuk door te gaan.

****

Orlando "Zet" Cuales kon natuurlijk niet ontbreken. Hij presenteerde een knalgoeie "warmdown" over zijn "bala" die hem trouw elke avond opwacht. En voor de komende tijd zal hij geen vakantie aanvragen om van het eiland weg te gaan, want het is nu "Casanova- tijd". Dat mag men zich nog niet in andermans borden begeven.

****

Papi Dois Kastaneer ontbrak evenmin. Net als ieder aar had hij dit keer op de winnende tumba geïmproviseerd en kwam in plaats van "Habri sera" met "Limpia laba" dat net zo goed klonk en enorme hilariteit veroorzaakte. Kortom, iedereen viel er telkens in (-a kai aden-) en alles viel ook nog eens in de smaak.

****

Er staat weer een druk weekeinde voor de deur: diverse Reina- verkiezingen en een kinderfestival. PSH kiest morgenavond de Reina in Hotel Bianca, terwijl wat eerder op de dag Butterflies are Free de kandidaten aan de pers voorstelt.

****

Dit weekeinde is er ook de Tumba di Gala van Harry Zimmerman, Fundashon Instituto di Musika en Z-86. De show is morgen en zaterdag in Centro Pro Arte met optreden van diverse zangers en muziekgroepen. Kaarten zijn tegen betaling van dertig gulden verkrijgbaar bij Centro Pro Arte en de boekhandels.

"James Bell" met auto vandoor

WILLEMSTAD— De beheerder van een auto- verhuurbedrijf deed aangifte van oplichting tegen een man die op 31 januari een auto bij hem gehuurd had. De man zei James Bell te heten en in een hotel te Punda te verblijven. Hij beloofde de auto op 3 februari terug te brengen, maar is tot vandaag niet komen opdagen. Bij navraag bij het bewuste hotel bleek niemand onder die naam geregistreerd te zijn. De recherche heeft de nummer van de auto genoteerd en spoort het voertuig op.

CFW: Shell-werknemers aandelen in ruil geven

WILLEMSTAD— Nu de vakbond PWFC zich bereid getoond heeft met de Shell-directie te willen onderhandelen, moet de regering aan de Shell opdragen de werknemers reële deelname in het bedrijf te geven in de vorm van aandelen. Temeer daar de regering zelf zover ging pressie op de bond uit te oefenen om aan tafel te zitten, omdat anders de raffinaderij de deuren zou kunnen sluiten. Zo meldt het blad Konstrukshon van de CFW.

In het eerste nummer van dit jaar zegt het blad evenals de regering te kiezen voor een Curacao met Shell. Er wordt voorgesteld de werknemers als tegenbod voor hun "inlevering" aandelen in het bedrijf te kunnen krijgen. Van de andere kant heeft de regering ook de plicht om minder winstbelasting van de Shell te vergen dan de huidige 28 miljoen gulden per jaar. Hier moet de bond zelf bij de regering op aandringen, vindt Konstrukshon, omdat de regering zelf ook moet "inleveren" om continuïteit van de Shell te garanderen.

Al meerdere malen heeft de Shell gedreigd de raffinaderij te zullen sluiten en het is dan ook geen wonder dat velen dat niet meer geloven. De Konstrukshon zegt wel te geloven dat de raffinaderij de deuren kan sluiten. "Het betreft hier een multinational, die niks te verliezen heeft bij eventuele sluiting", aldus Konstrukshon. Aangezien Curacao zelf de ergste nadelen zal ondervinden moet er met zo'n maatschappij geen gokspel gespeeld worden, vindt Konstrukshon.

Ganando derechi pa forma selekshon Antiyano

Korsou a golea Boneiru 6-0

WILLEMSTAD — Korsou a gana e derechi pa forma e base dje selekshon di futbòl Antiyano ku tin di partisipa na e bueltaeliminatorio dje kampeonato mundial, kua su final ta tuma luga aña 1986 na Mexico. E base dje selekshon Antiyano por wordu forma pa Korsou dañki na e goleada di 6-1 kua nan a propina e selekshon di Boneiru ayeranochi den stadion di SDK na Brievengat, den e partido di regreso. Manera ya ta konosi Korsou a gana e enkuentro na Boneiru ku skor minimo di 1-0, risibiendo fuerte resistensia.

E selekshon Boneriano ayeranochi tambe, meskos ku tabata e kaso den e prome enkuentro, a duna fuerte resistensia pero na e okashon aki unikamente pa 45 minüt. Tabata Boneiru ku tabata hibando ventaha di 1-0 na momentu ku e arbitro a duna e señal pa e partido bai sosega. Por sierto ku e gol di Boneiru a wordu anota hopi trempan den e partido pa Roger "Roy" Gijsbertha na di shete minüt di wega, despues di un kontragolpe.

GOLEADA

Den e di dos mitar d e enkuentro tabata komo si fuera e selekshon di Korsou a lanta for di un soño di basta aña. No menos ku seis gol a keda anota den e etapa komplementario, lagando asina niun duda di ku e selekshon di Korsou tabata esun superior riba tereno.

Na di dos minüt kaba despues di reanudashon Sidney Bito ta fusila e portero Boneriano i iguala e skor 1-1. Despues di ku e ultimo aki a sufri un leshon ela ser remplasa pa Sherman Fonseca. Tabata komo si fuera ta e ultimo aki, Sherman Fonseca, tabata den poder dje "formula di gol". Na dos okashon sigi e ta fusila e portero Boneriano dunando Korsou ventaha komo di 3-1.

SPERANSA

Na di 31 minüt dje komplementario Boneiru a hanya un oportunidat klave pa bin bek den e partido ora ku arbitro De Boer a duna pena maksimo kontra Korsou, despues di ku e hungado Finies a wordu foulea den area penal. Joy St Jago sin embargo a desperdisia e oportunidat aki, sutando e bala kontra e lata di gol.

Rapidamente despues Glenn Kwidama i Stè Girigorie ta anota dos gol mas pa amplia e ventaha te na 5-1. Tabata Wincho Bernadina kende faltando algun minüt pa final ta kobra un pinalti ku eksito despues di ku falta a wordu komete ku Girigorie den area penal, 6-1.

SELEKSHON

Loke mester tuma luga awor ta formashon dje selekshon Antiyano i apesar di sierto deklarashonan di problemanan ku ta reina entre e dos federashonan, no mester eksklui e posibilidat pa hinka algun hungado di Boneiru den e selekshon. E problema ku tin sea entre e federashonan of sierto personanan no mester ta argumentu pa hungadonan ku ta merese di ta den selekshon kai afo sin mas. Mester tuma nota tambe ku ta e miho selekshon mester wordu forma pa enfrenta entre otro Merka na luna di september i niun momentu so no mester bai ku un selekshon mediokre pa motibu di kapricho.



WILLEMSTAD — Riba e potret por mira arbitro Porois Tromp kende a dirigi e enkuentro di ayeranochi, den kua Korsou a golea Boneiru ku skor di 6-1. E potret ta ilustra e momentu ku un hungado di Boneiru tabata dirigi su mes ku sierto palabranan menos necho na direkshon dje arbitro. En todo kaso e ultimo aki no tabatin niun kulpa den e goleada kua Boneiru a risibi ayeranochi den stadion di Sentro Deportivo Korsou.

"Olympic Order" pa Van Rosberg

WILLEMSTAD — Señor Walter van Rosberg, prome vise-presidente dje Komite Olimpiko Antiyano, lo risibi e kondekorashon "Olympic Order". Komo tal señor Van Rosberg lo bira e prome Antiyano kende lo risibi e kondekorashon en kuestion. Despues di e kondekorashon ofisial e federashon Olimpiko lo bin bek riba e prestashon di señor Van Rosberg riba tereno deportivo.

Tambe a yega na konosementu di nos redakshon ku señor Mario Bentoera a keda asigna pa arbitro olimpiko durante e kompetensianan di peso na e Weganan Olimpiko di Los Angeles. Ambos desishon a ser tuma durante e kongreso dje Komite Olimpiko Internashonal kua a tuma luga ultimamente na Serajewo, kaminda aktualmente e Weganan Olimpiko di invierno ta tumando luga.

SCHAKEN/MORGES — De uitgeweken schaker Victor Kortsjnoi is dinsdag door de rechter in Morges veroordeeld tot het betalen van alimentatie aan zijn zoon Igor. Kortsjnoi, die sinds 1976 in Zwitserland woont, leeft gescheiden van zijn familie, die zich in juli 1982 in Zurich vestigde. Igor Kortsjnoi verbleef tweeenhalf jaar in de gevangenis, voordat hij de Sovjet- Unie mocht verlaten. Hij studeert nu in Lausanne en zal volgens de rechter vier jaar lang ongeveer 5.000 dollar per jaar ontvangen van zijn vader.

Yannick Noah uitgeschakeld

MEMPHIS — In het tennistoernooi van Memphis is Yannick Noah in de tweede ronde uitgeschakeld. De in New York wonende Fransman verspeelde tegen de Amerikaan Tim Gullikson in de eerste set drie setpunten, alvorens hij in de tiebreak ten onder ging. In de twee had Gullikson aan een servicedoorbraak voldoende om het karwei af te maken.

Topfavoriet Jimmy Connors handhaafde zich ten koste van Gianni Ocleppo. De Italiaan bood vooral in de tweede set goed weerwerk.

De voornaamste uitslagen uit de twee ronde zijn:

Connors (Vst) - Ocleppo (Ita) 6-2, 7-6; Tim Gullikson (Vst) - Noah (Fra) 7-6, 6-4; Testerman (Vst) - Purcell (Vst) 6-4, 6-4.

Voor Europese titel halfzwaargewicht

Titelgevecht Blanchard-Caramanolis uitgesteld

DEN HAAG — Het gevecht om het Europees kampioenschap boksen in het halfzwaargewicht tussen de Franse titelhouder Richard Caramanolis en zijn Nederlandse uitdager Alex Blanchard is uitgesteld tot maandag 19 maart. Aanvankelijk zou de partij op 27 februari in de Jaap Eden-hal in Amsterdam worden gehouden. De plaats van handeling blijft gelijk.

Henk Ruhling, de manager van Blanchard en promotor van het titelgevecht, heeft gisteren tot uitstel besloten omdat hij door de korte voorbereidingsperiode organisatorisch in de problemen kwam. Afgelopen donderdag onttroonde Cramanolis in Marseille Rudi Koopmans als Europees kampioen toen deze in de negende ronde de strijd staakte. Voordat Koopmans zijn titel vrijwillig op het spel zette tegen de Fransman had Caramanolis zich contractueel verplicht in Nederland zijn kampioenschap te verdedigen tegen Blanchard. De Amsterdammer was reeds in november door de Europese Boks Unie (EBU) aangewezen als officieel uitdager in het halfzwaargewicht.

De winnaar van de partij Caramanolis - Blanchard is verplicht binnen zestig dagen zijn titel te verdedigen tegen de Westduitser Manfred Jassmann.

Tijdens Olympische Winterspelen

Sneeuw leidt tot chaos op schaatsbaan

SERAJEWO — De eerste sneeuwval in de aanloop naar de Olympische Winterspelen heeft gisteren tijdens de trainingen tot een chaos geleid op de schaatsbaan. Het Joegoslavische personeel bleek over bijna antieke middelen te beschikken om de baan sneeuwvrij te houden. Meteen werd duidelijk dat Joegoslavië geen schaatstraditie bezit. Voor de eerste keer moest het peloton baanverzorgers massaal uitrukken, hetgeen leidde tot chaotische taferelen. Met vier sneeuwschuivertjes naast elkaar trachtte men de olympische piste schoon te houden.

Dat lukte geenszins. Bovendien werd nauwelijks rekening gehouden met de rijders, die zo goed en zo kwaad als het ging hun rondjes voltooiden. Valpartijen konden door flitsende reacties van de schaatsers soms maar net worden voorkomen. Halverwege gaven de Joegoslaven hun strijd tegen de sneeuw maar op. Op het moment dat allround-round coach Henk Boer met zijn Nederlandse ploeg voor de tweede trainingssessie arriveerde, was de baan in een onherkenbare witte vlakte veranderd. Boer besloot daarop de training uit te stellen.

Vlak voor het middaguur werd de organisatie, die bijna had gesmeekt om een beetje sneeuw en het in alle hevigheid heeft gekregen, verlost uit de problemen. De zon kwam door en de baan kon opnieuw rijklaar worden gemaakt. Ook de allrounders konden daardoor de schaatsen nog even aantrekken.

HONKBAL/DEN HAAG — De gerenommeerde Amerikaanse honkbal - coach Danny Litwhiler, tegenwoordig werkzaam bij de Cincinnati Reds, zal twee lezingen geven in Nederland.

ALGEMEEN/TAIPEH — Taiwan, dat voor het eerst sinds 1972 weer meedoet aan de Olympische Spelen, vaardigt een selectie van 67 atleten verdeeld over dertien takken van sport af naar Los Angeles. Het IOC accepteerde in 1981 een formule, volgens welke de Volksrepubliek China en Taiwan als aparte naties konden meedoen. De Taiwanese eerste minister Sun Yun- Suan verklaarde sportieve en culturele contacten met China in Los Angeles niet te mijden.

Play-off beisbòl Liga Vruminga

WILLEMSTAD — Durante dje fin di siman a tuma luga den ballpark di Sta Maria na Salvadorweg e enkuentronan di beisbòl, valido pa e play-off di Liga Vruminga. E resultado kompletu tabata komo sigiente:

SHELLTOX - RICOH: 4-1; hit 10-3; eror 1-2. Pitcher ganado a resulta Curtis Josepha, perdedo Giovertino Isebia. Na bate a destaka pa Shelltox Mark Hoeve 3-3 i pa Ricoh Jerrol Jansen 1-1.

ABN - PEPSI COLA: 4-3; hit 6-7; eror 0-4, Pitcher ganado tabata Ryan Hollander, perdedo Ramiro Balentin. Cedric Luciano a bai di 2-1 pa ABN i Aisly Rooi di 4-2 pa Pepsi.

MARCHENA HARDWARE — SUPER SPORT SHOP: 9-4; hit 7-3; eror 4-4. Pitcher ganado tabata Glensig Eisden, perdedo Silswin de Windt. Glensig Eisden 1-1 i Eugene Felipie 4-3 tabata esnan kende a destaka na bate pa Marchena. Roderick Zimmerman, Silswin de Windt i Randy Hernandez a konekta di 1-1 pa Sport Shop.

SHELLTOX - SUPER SPORT SHOP: 10-2; hit 8-7; eror 0-5. Allen Bridgewater a gana i Randy Hernandez a perde. Stephens Gibbes a konekta di 3-2 pa Shelltox i Melfried Comenencia di 3-2 pa Sport Shop.

ABN - RICOH: 8-2; hit 6-4; eror 1-10. Fabio Mensing a gana i Robert Willems a perde. Luigi Virginia a konekta 4-3 pa ABN i Euron Valpoort huntu ku Robert Willems a bai di 3-2 pa Ricoh.

MARCHENA HARDWARE - PEPSI COLA: 15-3; hit 8-6; eror 2-9. Pitcher ganando tabata Danielo Daantje, perdedo Fernando Balentin. Edion Martis a konekta di 3-2 pa Marchena, mientras ku Ramiro Balentina i Efril Calmes a bai di 3-2 pa Pepsi.

E play-off ta kontinua durante dje fin di siman den Sta Maria ballpark ku e sigiente programa: Djasabra: 11'or ABN - Super Sport Shop; 1'or Pepsi Cola - Ricoh; 3'or Shelltox - Marchena Hardware. Djadumingu: 11'or Pepsi Cola - Super Sport Shop; 1'or Marceha Hardware - Ricoh; 3'or ABN - Shelltox.

Parencompetitie bridgeclub Korsou

WILLEMSTAD — De uitslag van afgelopen vrijdag gehouden vierde avond van de eerste parencompetitie bij bridgeclub "Korsou" is als volgt:

1. Dames van Krimpen / Van den Ende 58.04 %; 2. heren Vos/ Beerman 57.32 %; 3. heren Bok/ Sewrajsingh 56.96 %; 4. echtpaar Bergsma 56.26 %; 5. heren Groot/Roerhorst 55.89 %; 6. echtpaar Meyer 55.00 %; 7. mevrouw Wansink / heer Koper 53.93 %; 8. echtpaar Roger 53.75 %; 9. echtpaar Maas 52.50 %; 10. echtpaar Skufoo 52.50 %; 11. mevrouw Vos / heer Beerman sr. 51.07 %; 12. heren Van der Pol/ Serphos 50.36 %.

De overige 11 paren scoorden minder dan 50 %.

Omdat de wedstrijd van 27 januari door het uitvallen van de electriciteit halverwege werd afgebroken en derhalve niet kan worden meegeteld voor de totaal uitslag, wordt er een extra avond toegevoegd. Deze extra avond staat gepland voor aanstaande vrijdag om 8 uur precies te Scherpenheuvel.

IOC eist sex-controle in Los Angeles

SERAJEWO — Het Internationaal Olympisch Comite (IOC) zal van alle deelneemsters aan de Olympische Spelen in Los Angeles een controle op het geslacht eisen. Alexander, Prins de Merode, de voorzitter van de medische commissie van het IOC, heeft dat woensdag in Serajewo verklaard.

In vele takken van sport, de Internationale Amateur Atletiek Federatie (IAAF) startte er reeds mee in 1966 bij de Europese kampioenschappen in Boedapest, is het gebruikelijk dat deelneemsters aan internationale kampioenschappen een certificaat moeten overleggen, dat zij een zogenaamde sex-test hebben ondergaan. Volgens de Prins De Merode is er momenteel een discussie gaande met de internationale sportbonden welke certificaten worden erkend. "Wij zullen echter alleen door het IOC uitgegeven certificaten erkennen", aldus De Merode. "Iedereen die een bewijs overlegt dat zij de sextest heeft ondergaan van een internationale of eigen sportbond, zal zich toch aan de IOC-controle moeten onderwerpen. Uiteraard zullen wij in het geval dat geen certificaat wordt verleend de naam van de betrokkene niet bekend maken".

Voor de sex-test zijn twee betrekkelijk eenvoudige onderzoeken gebruikelijk. Bij het eerste onderzoek wordt een deeltje van het wang slijmvlies onderzocht, waarin gekeken wordt naar de lichaampjes van barr. Bij de andere onderzoekmethode gebruikt men een druppel bloed, waarin de "drumsticks", de kenmerkend zijn voor het vrouwelijke chromosomenpatroon, worden bekeken.

ALGEMEEN/SERAJEWO — Peter Ueberroth, de voorzitter van het organisatie- comité van de Olympische Spelen in Los Angeles, heeft dinsdag een verklaring van zijn assistent oel Rubinstein tegengesproken. Rubinstein verkondigde een week geleden dat slechts 910 journalisten zich hadden aangemeld voor de Spelen. Ueberroth verklaarde kwaad, dat op 2 februari al 2131 van de 3350 verstuurde accreditatie- formulieren waren teruggestuurd.

VOETBAL / UTRECHT — FC Utrecht speelt op woensdag 15 februari in het eigen stadion een vriendschappelijke wedstrijd tegen de Hongaarse beker- winnaar Ujpest Dosza.

Durante prome kompetensia di esgrima

Girigori kampeon floret hubenil

WILLEMSTAD — Djadumingu ultimo Jimmy Girigori a titula kampeon di esgrima riba floret, durante dje prome kompetensia organisa pa e bond amateur lokal pa e temporada 1984. Un total di 13 hoben a reuni den e sala di gimnastik di Mgr Zwijsen College, entre nan kuater dama: tres di klup Nos Korsou i un di Fencing Masters. Kasi tur e partisipantenan ya a yega di aktua den un kompetensia similar, pero djadumingu ultimo tabata pa prome biaha ku nan a aperse den un programa ofisial pa kategoria hubenil. Tambe ta eksisti e posibilidat pa despues nan partisipa den e kampeonato di Korsou, tantu den femenino komo maskulino.

A reparti e muchanan den dos grupo, unu di shete i unu di seis, pa despues inisia ku e kompetensia. Komo huesnan a aktua señorita Edie Bailey, konosido esgrimista i Daniel Polanco e miho esgrimista di 1983.

E resultado di grupo unu tabata komo sigiente: 1. Jimmy Girigori 5 partido gana; 2. Geoffrey Hellement 3 viktoria; 3. Sharlon Copra 3; 4; Pereline Elisabeth 2; 5. John Rosalia 2; 6. Sherline Dossette 0 viktoria. Esaki tabata e prome kompentensia den kua e ultimo aki a mira akshon.

E resultado den grupo dos tabata: 1. Rolandito Galaraga 5 partido gana; 2. David Polanco 5; 3. Mirugia Dossette 3; 4. Winthrop Petrona 3; 5. Erica de Windt 2; 6. Cedric Copra 1; 7. Marlon Victoria 1.

E prome tres di grupo unu i e prome kuater di grupo dos a pasa pa e buelta final, kaminda e batayanan tabata riba un nivel muchu mas haltu. Espesialmente e kuater mucha hombernan ku a sali den kabes i Mirugia Dossette, a duna un bataya formal pa e puesto di honor. Dossette a sabi di defende su kurpa hopi bon, perdiendo unikamente di e prome tresnan klasifika. Resultado di e kompetensia ta duna señal di ku tin por lo menos tres mucha homber ku ta priminti masha hopi pa futuro.

Prome ku e desishon a kai e tres mucha hombernan mester a partisipa den un asina yama barage; es desir, nan tur a finalisa pareu i komo tal mester a enfrenta otro un biaha mas pa disidi kende ta sali number unu, dos i tres. E tres nan aki tabata Rolandito Galaraga, David Polanco i Jimmy Girigori. Girigori a logra di gana dos partido, Polanco unu i Galaraga mester a keda kontentu ku e di tres puesto.

E resultado final tabata komo sigiente: 1. Jimmy Gorigori 7 partido gana; 2. David Polanco 6; 3. Rolandito Galaraga 5; 4. Mirugia Dossette 3; 5. Sharlon Copra 2; 6. Winthrop Petrona 1; 7. Geoffrey Hellement 0 triunfo.

E sigiente evento ta planea pa tuma luga djadumingu awor pa mitar di dies di mainta den e sala di gimnastik di Mgr Zwi sen College. Esaki lo ta un kompetensia riba floret pa damas di klasenan unu i dos.

Karin Enkele opent met wereldrecord

SERAJEWO — De Nederlandse schaatster Karin Enke heeft het olympische schaatstoernooi in Serajewo op grootse wijze geopend. In de vijfde rit van de 1500 meter voor dames reed Enke een formidabel wereldrecord in 2.03,42. Het gaf meteen aan dat de olympische baan in Serajewo van goede kwaliteit is. Na een zekere start volgde een rit met " mannelijke tussentijden": 57,10 - 1.29,25 en tenslotte 2.03,42. Niemand vormde een bedreiging voor de 22-jarige studente uit Dresden.

Ook niet haar landgenote Andrea Schone, die in de openingsrit Ria Visser had verslagen. Al bij de eerste bocht lag Visser, die op een schema van 2.05 was weggegaan, ruim twintig meter achter. De zilveren medaillewinnares van Lake Placid eindigde op 2.11,06 en werd dertiende en de slechtste Nederlandse. "Wellicht heb ik mij te serieus voorbereid op dit gebeuren.

Het is mij zelf ook enorm tegengevallen", zei de teleurgestelde Nederlandse kampioene. Thea Limbach, die in de negende rit de Westduitse Sigrid Smuda versloeg, werd met de negende plaats enigszins verrassend de beste van het Nederlandse trio.

FIFA tekent bezwaar aan tegen speeldata

Geen Braziliaans toernooi in juni

BERN — De wereldvoetbalbond FIFA heeft Brazilië verboden in juni een groot internationaal toernooi te houden. De bezwaren van de FIFA richten zich tegen de datum van het toernooi, dat gedeeltelijk zou samenvallen met de eindronde van de wedstrijdenserie om het Europese kampioenschap in Frankrijk. Brazilië had de landenploegen van Argentinië, Uruguay, Mexico, Nederland en Engeland uitgenodigd. Hoewel de twee Europese landen zich niet hadden gekwalificeerd voor de eindronde in Frankrijk, handhaafde de FIFA het verbod omdat concurrentie gevreesd werd voor het Europees kampioenschap.

De KNVB heeft officieel nog geen bericht ontvangen van de FIFA of van de Braziliaanse bond. De woordvoerder van het Nederlands voetbal deelde mee dat Zeist voorlopig afwacht wat er zal gebeuren. "Wij hebben ook nog geen antwoord ontvangen op een verzoek om inlichtingen, dat wij enkele weken geleden naar Brazilië hebben gestuurd.

VERBOD

De FIFA overigens ontkent het oorspronkelijk uit Rio de Janeiro afkomstige bericht dat er een verbod zou zijn uitgevaardigd het toernooi ter gelegenheid van het zeventig-jarige bestaan van de Braziliaanse bond te houden. Secretaris Sepp Blatter stelde: "Het is niet correct de zaken op die manier voor te stellen. Het lijkt er veel meer op dat de Brazilianen niet van plan zijn verder te gaan met de organisatie van het evenement. Wij hebben de Braziliaanse voetbalfederatie er slechts op opmerkzaam gemaakt dat hun data, 9 tot 19 juni, voor een belangrijk deel samenvallen met die van de eindronde van het toernooi om het Europese kampioenschap, van 12 tot 27 juni in Frankrijk en dat zoiets niet gelukkig uitkomt".

Dinsdagavond had de voorzitter van de Braziliaanse bond Guilite Coutinho verklaard dat hij ontgoocheld was door het verbod van de FIFA. "Wij vinden het verschrikkelijk jammer", vertelde Coutinho, "dat de FIFA een dergelijk standpunt inneemt. Wij begrijpen hun overwegingen, maar het houdt zeker niet in dat wij ons er ook bij zullen neerleggen".

Blatter lichtte de verklaring van de FIFA nog toe met: "Wij hebben de Brazilianen meegedeeld dat wij niet kunnen toestaan dat Europese televisiestations, bijvoorbeeld in Nederland of Groot-Brittannië, tijdens de eindronde van het toernooi om het Europese kampioenschap een ander voetbalevenement op de buis brengen. In verband daarmee hebben wij de Braziliaanse federatie voorgesteld hun toernooi later te laten plaats vinden".

Het bestuur van de Braziliaanse bond zou gisteren vergaderen om te spreken over het doorgaan van het toernooi. Coutinho suggereerde dat er een eenvoudige oplossing is. "Wij zouden bijvoorbeeld in Brazilië vriendschappelijke wedstrijden kunnen organiseren tussen de zes landen die aan het toernooi zouden deelnemen. Het lijkt mij niet dat de FIFA een reden kan vinden om dergelijke ontmoetingen te verbieden".

VOETBAL / PARIJS — Terwijl de organisatoren van de Winterspelen in Serajewo nog niet staan te juichen over de publieke belangstelling, is de vraag naar kaartjes voor de eindronde van het Europees kampioenschap voetbal overweldigend. Drie wedstrijden zijn vier maanden voor het begin van het toernooi al uitverkocht, waaronder uitereen de finale.

BEKENDMAKING

De Gezaghebber van het Eilandgebied Curacao, Plaatselijk Hoofd van Politie,

MAAKT BEKEND:

dat bij deze op grond van de "Wegenverkeersverordening Curacao" en de "Eilandsverordening Bevordering Openbare Orde en Bescherming Gemeenschap" ontheffing/vergunning wordt verleend aan geïnteresseerden voor het plaatsen op de openbare weg alhier van objecten zoals stellages, trailers, voertuigen en andere voorwerpen, dienende als uitkijkposten langs de routes van de respektievelijk op 26 februari 1984, 4 en 6 maart 1984 te houden karnavalsoptochten.
Bovenbedoelde ontheffing/vergunning wordt verleend onder de volgende voorwaarden:

1. dat de stellages, trailers, voertuigen en andere voorwerpen niet op de openbare weg worden geplaatst vóór 23 februari 1984 en uiterlijk 10 maart daaraanvolgend opgeruimd dienen te zijn;

2. dat deze ontheffing/vergunning, behoudens voor de plaatsing van stoelen en/of banken e.d., niet geldig is voor de navolgende openbare wegen:

   a. het gedeelte van de middenberm van de Van Eyck van Voorthuyzenweg gelegen tussen de Pater Euwensweg en de naamloze verbindingsweg lopende achter het Recreation Park naar de Roodeweg;
   b. de Breedestraat (O.) vanaf het Landskantoor Otrabanda tot aan het Plasa Brion, behalve ten aanzien van de openliggende terreinen;
   c. de Breedestraat (P);
   d. de Penstraat behalve ten aanzien van de openliggende terreinen;
   e. die openbare wegen of gedeelten daarvan die door de Politie als niet geschikt worden geacht voor het hebben van bovenbedoelde objecten.

3. dat het in geen geval toegestaan is om stellages, trailers, voertuigen en andere voorwerpen te plaatsen:

   a. op of nabij kruisingen, zodanig dat het uitzicht voor het rijdend verkeer wordt belemmerd;
   b. op een afstand van minder dan 2 meter van de rijbaanrand ter plaatse (dus zeker niet op smalle trottoirs of voetpaden)
   c. op de middenbermen tussen twee rijbanen, behoudens voor de plaatsing van stoelen en/of banken en dergelijke;
   d. daar waar het onmiddellijk uitzicht vanuit woonhuizen en/of gebouwen ter plaatse in ernstige mate wordt belemmerd.

Ten aanzien van de stellages, trailers, voertuigen en andere voorwerpen gelden de volgende vereisten:

a. deze objecten dienen van een degelijke constructie te zijn en niet langer dan 12 meter;
b. deze objecten mogen voor het stadsbeeld geen ontsierend karakter hebben;
c. deze objecten mogen bij duisternis niet over de weg worden vervoerd of verplaatst;
d. op of in de direkte nabijheid van deze objecten mogen geen explosieve of brandgevaarlijke stoffen/voorwerpen (gascylinders, kerosine, etc.) aanwezig zijn;
e. deze voorwerpen mogen niet met kettingen of anderszins aan overheids- of andermans eigendom worden bevestigd, dan wel middels pinnen en dergelijke in de grond worden vastgehecht en mogen geen gevaarlijk uitstekende delen hebben.

De eigenaar of beheerder van een stellage, trailer, voertuig of enig ander voorwerp is gehouden de [illegible] het verkeer op de weg gegeven, onmiddellijk op te volgen.
Zij die in strijd handelen met de voorwaarden van de ontheffing/vergunning, worden geacht zonder ontheffing/vergunning te hebben gehandeld, hetgeen tot gevolg kan hebben dat door de Politie het object op kosten en risico van de eigenaar of beheerder wordt verwijderd onder aanzegging van een proces-verbaal.

De Gezaghebber voornoemd,
R.A. CASSERES.

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN
BEKENDMAKING
RECTIFICATIE
MEDICIJNEN

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend, dat krachtens beschikking van de Minister van Economische Zaken, met ingang van 9 februari 1984, de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen per aangegeven hoeveelheid voor wat betreft de eilandgebieden BONAIRE en CURACAO als volgt zijn vastgesteld:

	fab./merk	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	hoogst toelaatbare prijs aan de consument
NORLESTRIN 2.5 mg. 5 X 21	PARKE-DAVIS	f. 42,34	f. 65,84
NORLESTRIN 2.5 mg. 1 X 21	PARKE-DAVIS		f. [illegible],01

Pv. Hoofd L.P.E., [illegible]

MEDEDELING AAN ALLE VERGUNNING HOUDENDE VUURWERK-VERKOPERS

Alle vergunning houdende vuurwerk-verkopers, welke hun tijdelijke verkoop opstallen nog niet hebben verwijderd, dienen er rekening mee te houden, dat deze op hun kosten en risico gesloopt zullen gaan worden.

Tevens zal hun in de toekomst geen vergunning meer verstrekt worden, als zij binnen een week na datum van hun aanschrijving genoemde opstallen niet verwijderd hebben.

Het Hoofd van Dienst Openbare Werken
A. Th. de Jongh, M.C.E.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur
Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING: maandag t m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Salinja Noord z/n.

Ramoncito Booi:

Abraham drie salarisschalen omhoog gegaan

KRALENDIJK — Het voorstel van fractievoorzitter van de PDB Jopie Abraham om de maandelijkse inkomsten openbaar te maken, zal door raadslid Ramoncito Booi niet gevolgd worden. Volgens Booi strooit Jopie Abraham zand in de ogen van de mensen als hij slechts zijn inkomen als hoofd van het stafbureau openbaar maakt. Het zou beter zijn, aldus Booi, wanneer Abraham ook zijn inkomen publiceerde dat hij had voor de maand juli 1983. Toen werkte Abraham nog op de afdeling Sociale en Arbeidszaken.

In de raadsvergadering merkte Booi op, dat Abraham ongeveer duizend gulden per maand in salaris is vooruitgegaan. Op Sociale Zaken, aldus Booi, ontving Abraham maandelijks 3600 gulden volgens schaal 8, terwijl Abraham in zijn nieuwe betrekking in schaal 11 valt en daardoor een salaris van 4600 gulden beurt. Ramoncito Booi benadrukt, dat dit bedrag los staat van andere voordelen die het hoofd van het Stafbureau heeft zoals het gebruik van een dienstwagen voor vierentwintig uur per dag en dan vooral in de ochtenduren, terwijl Abraham in elk restaurant zijn rekeningen uit naam van de overheid kan ondertekenen. Vooral over de dienstwagen weidde raadslid Booi uit terwijl hij er op wees, dat in de tijd dat hij zelf gedeputeerde was, vrijwel nooit gebruik gemaakt werd van een hem ter beschikking gestelde dienstwagen. Tenslotte meende Ramoncito Booi dat indien men zijn inkomen wilde weten dit vrij opgevraagd kon worden op de afdeling secretarie, waar alle inlichtingen gegeven kunnen worden over het salaris waarop het hoofd van de Dominicusschool recht heeft.

Jopie Abraham ten aanval tegen bijzonder onderwijs:

Drastische veranderingen nodig in free for all-systeem van nu

KRALENDIJK — Haast ongekend fel reageerde de fractievoorzitter van de Partido Democratico Bonairiano (PDB) Jopie Abraham maandagavond in de eilandsraadsvergadering op de werkwijze van de beide Schoolbesturen van het bijzondere onderwijs op Bonaire. Vooral het bestuur van de R.K. Basisscholen kreeg er van langs en Abraham stelde, dat dit bestuur volledig haar gang ging binnen het onderwijs en een vriendjespolitiek voerde bij de benoeming van schoolhoofden. Het was evenwel de overheid, aldus Abraham die dan uiteindelijk de verantwoordelijkheid voor de daden van het R.K. Schoolbestuur moest dragen.

Jopie Abraham noemde als voorbeeld zijn collega-raadslid Ramoncito Booi, die in juli naar huis gestuurd werd als gedeputeerde en vrijwel onmiddellijk werd benoemd als hoofd van de St Dominicus school te Kralendijk. Toch was daar, aldus Abraham, een groot aantal potentiele kandidaten die eveneens gesolliciteerd hadden en in aanmerking konden komen voor deze benoeming.

Hetzelfde gebeurde te Rincon, aldus de fractievoorzitter van de PDB, waar bij het begin van hetzelfde schooljaar de broer van de huidige fractievoorzitter van de UPB Humphry Wout als schoolhoofd benoemd werd. Dat was een duidelijk geval van vriendjespolitiek, aldus Jopie Abraham, in zijn eerste ronde in de eilandsraadsvergadering. [illegible] opheffen alleen maar uit wraakgevoelens tegenover de voorzitter van de Simabo die daar als onderwijzer werkzaam is. Vriendjes- en partijpolitiek, aldus Jopie Abraham, is aan de orde van de dag bij het R.K. Schoolbestuur en zij bevoordelen hun vrienden omdat deze personen enkele jaren geleden bestuursverantwoordelijkheid droegen in het Bestuurscollege.

Het Schoolbestuur benoemt leerkrachten en zend leerkrachten weg naar het uitkomt, aldus Abraham en de overheid die wel de salarissen van deze leerkrachten mag betalen wordt nergens in gekend. Het schoolhoofd van de school die per augustus gesloten wordt (Abraham bedoelt de Stanislausschool te Rincon, waar de beide bestuursleden van de Simabo de heren Lammers en Willem werkzaam zijn-RED) wordt naar de rechter gestuurd om zijn recht te zoeken, waarbij de bevolking dan de financiele consequenties moet dragen als de rechter inderdaad van mening is, dat er onjuist is gehandeld in dit geval.

Deze schoolbesturen, aldus de fractievoorzitter van de PDB in zijn toespraak [illegible] doen maar en de overheid mag elk jaar weer [illegible] procent van de begroting [illegible] onderwijs pompen. Jopie Abraham is van mening, dat een groot deel van de Bonairiaanse leerkrachten [illegible] voldoet aan de normen [illegible] aan hen gesteld worden. Zonder te willen generaliseren, aldus Abraham, is hem wel opgevallen, dat de leerkrachten in de startblokken staan op het moment dat de [illegible] het eind van de schooldag [illegible]. Zij hebben dan hun [illegible], aldus de PDB-voorzitter voor het geven van rijles tegen betaling, om hun winkeltje te drijven of zomaar een beetje uitrusten aan het strand. Er zijn er maar weinig, aldus Jopie Abraham die hun vrije tijd wijden aan het welzijn van de jeugd. De [illegible] onderwijsstructuur is niet goed aldus de PDB-leider en er zullen drastische wijzigingen moeten komen.

Tenslotte is het de overheid, aldus Abraham in zijn toespraak tijdens de eilandsraadsvergadering die het onderwijs subsidieert en zal als zodanig [illegible] moeten uitoefenen. Het is de overheid die de regels en de voorwaarden moet bepalen waarop het onderwijs kan voortbestaan, zo stelt Jopie Abraham meerdere malen, maar momenteel is het een free for all systeem dat hoogtij viert.

Ook kwam Abraham in zijn toespraak terug op de situatie zoals die enkele jaren geleden gold aan de Scholengemeenschap Bonaire. Tijdens deze chaotische toestand werd door ingrijpen van de minister van Onderwijs Jacques Veeris een commissie ingesteld die een rapport moest samenstellen over de situatie en in dat rapport werd de algemeen directeur van de SGB gekwalificeerd als incapabel voor zijn functie, aldus Abraham. De overheid kan zich echter niet permitteren wegens geldgebrek de eigen werknemers niet uit te betalen, terwijl bepaalde leerkrachten astronomische salarissen verdienen, zonder daar al te veel voor te presteren, aldus Abraham.

Tenslotte geeft Abraham aan [illegible] moment dat het UPB-[illegible] valt en de PDB de bestuursverantwoordelijkheid gaat dragen blijkt er een geval te bestaan waar het schoolbestuur een leerkracht ondergebracht heeft in een plaatselijk hotel tegen betaling van 175 gulden per dag. Het is de gemeenschap, aldus Abraham, die daar voor moet opdraaien.

Toeringcars

KRALENDIJK — In zijn enthousiasme om raadslid Booi er op te wijzen, dat de vertegenwoordigers van Bonaire in Amerika en Canada zeer veel geld kosten in tegenstelling tot de vertegenwoordigers van Bonaire in Brazilië en Argentinië, uitte gedeputeerde Soliana zich in superlatieven. Daarbij attendeerde hij niet alleen op het feit, dat Jose Oscar Marinho, de Braziliaanse vertegenwoordiger een eigen reisbureau heeft, maar bovendien een groot aantal touringbussen. Het Bonaireaanse belang daarvan is echter niet direct in te zien. Tenzij binnen afzienbare tijd het BC uitgebreid zal worden natuurlijk. Dan beschikt Bonaire niet alleen over een gratis vertegenwoordiger, maar ook nog eens over gratis vervoer met eigen bussen.

Ingezonden

Nederlands?

ZELF HEB IK zo nu en dan moeite met het Nederlands.

Ons aller Amigoe blijkbaar ook. Zo lees ik in de editie van 3 februari j.l. op pagina 5 dat een man "onder" zijn theewater was. Dit lijkt me een Papiamentisme. In het Papiamento zeggen we: e tabata "bao" di su awa.

Voorzover mij bekend luidt dit in goed Nederlands: hij was "boven" zijn theewater.

[illegible]RKAMP

RISDON ENTERPRISES op Sint Maarten heeft [illegible] feest gevierd. Een [illegible] eeuw geleden ging Stetson M. Risdom de handel in op Sint Maarten en begon toen met een discozaak aan de Frontstreet. Het bedrijf telt nu twee snackbars, een ijssalon en een verhuurautobedrijf, zo meldt het Sintmaartense weekblad Clarion. Volgens dit blad staat Risden bekend om zijn steun aan het jeugdwerk en aan gemeenschapsprojecten en sport. Ook valt de onderneming op doordat het alleen plaatselijk personeel in dienst heeft. Dit overeenkomstig de opvatting van de grondlegger van dit bedrijf dat het een zaak goed gaat wanneer er een verbond bestaat tussen leiding en personeel, waarbij het bedrijf ook iets terug moet geven aan de gemeenschap waarin het werkzaam is.

Ged. Soliana:

Rij-examen blijft bij politie

KRALENDIJK — Volgens gedeputeerde van Financien S.G. Soliana zal het financieel niet mogelijk zijn om een eigen examenbureau voor rijexamens op te zetten. De achttienduizend gulden die daarvoor op de begroting stonden, zullen nu voor andere doeleinden worden aangewend. Dat betekent echter wel, dat het politieapparaat belast zal blijven met het afnemen van de examens. Er dient wel voor gezorgd te worden, aldus gedeputeerde Soliana, dat de bewoners van Bonaire niet benadeeld worden door de vele examinandi afkomstig van Curaçao en Aruba. Op die eilanden, aldus Soliana, is de wachtlijst dermate lang, dat velen er de voorkeur aan geven om op Bonaire examen te doen.

Raadslid Wout van de UPB is het overigens met deze beslissing van het BC niet eens. Het BC was wel degelijk van plan om de examens uit handen van de politie te nemen. Het ging zelfs al in de goede richting, maar alle intenties zijn nu vermoedelijk door de beslissing van de Partido Democratico geelimineerd.

BC: meer honoraire vertegenwoordigers in buitenland

KRALENDIJK — Nadat het BC in Brazilië en Argentinië twee honoraire vertegenwoordigers heeft benoemd die in het algemeen belang van Bonaire zullen handelen, kan er volgens fractieleider Jopie Abraham ook in de nabije toekomst een benoeming verwacht worden in Tokio te Japan. Dit houdt overigens niet in, dat het BC ten spoedigste zal afreizen naar het Land van de Rijzende Zon, maar dat neemt niet weg, dat er al duidelijke contacten zijn gelegd.

Behalve in Tokio, zal het BC ook overgaan tot het benoemen van vertegenwoordigers in Italië, Spanja en Colombia, terwijl ook Miami in aanmerking komt voor een eigen Bonaireaanse vertegenwoordiger. Het systeem dat het BC daarbij toepast, kost het eiland-gebied weinig geld. De aangetrokken vertegenwoordigers werken op vrijwillige basis zonder betaling daarvoor te krijgen. In zijn eerste beantwoording stelde gedeputeerde van Toerisme Menchin Soliana al, dat in tegenstelling tot de beide zuster-eilanden enorm veel geld bespaard wordt bij de aanstelling van honoraire vertegenwoordigers.

Met grote droefheid maken wij het overlijden bekend van onze innig geliefde echtgenote, moeder en grootmoeder

MEVROUW IRMA ODULIA VREUGDENHIL-PARDO

Namens haar echtgenoot:
Frans Vreugdenhil

Haar kinderen:
Frans Vreugdenhil Jr.
Karel en Elizabeth Vreugdenhil-Pietersz.

Kleinkinderen: Carlos en Mariela

Families: Pardo (in Cuba)
de Castro
Vreugdenhil (in Nederland)
Pietersz.

De uitvaart zal vrijdag 10 februari om 3,00 namiddag plaatsvinden van El Tributo Parera naar de Israelitische begraafplaats te Berg Altena.
Rouwbezoek vanaf 1 uur namiddag te El Tributo Parera.

Na de begrafenis gelieve geen rouwbeklag aan huis. Gaarne geen bloemen sturen, doch indien U wenst een bijdrage te schenken aan de Memoriam Fund van Synagoge Mikve Israel Imanuel of een ander liefdadigheidsinstelling van Uw keuze.

MEDEDELING

F. VREUGDENHIL & ZONEN N.V.

deelt haar kliëntele mede dat in verband met rouw de volgende filialen op

vrijdag 10 februari 1984
vanaf 12 uur namiddag

GESLOTEN ZULLEN ZIJN:

VREUGDENHIL CARIBE
VREUGDENHIL RUYTERKADE
WHOLESALE EN MAGAZIJN AFDELING
CASH & CARRY
KANTOOR

[illegible]

[illegible]SSELINE HELOISE RIGOT-SIEM KIE SAN

op zaterdag 11 februari 1984 om 7.00 uur 's avonds in de Fatimakerk te Dakota.

Na nomber di tur famia nos kier agradesi tur esnan ku di un of otro manera a mustra atenshon na entierro di nos defuntu

HENRIETTE FRANSISCA HANST-GARMES
(mihor konosi komo Shon Jèjè)

y alavez ta partisipa ku lo tin tres santu sakrifisio di misa pa deskanso di su alma:
Djabièrnè 10 di febrüari 1984:
7'or di anochi na misa di Santa Famia
Djamars 14 di febrüari 1984:
7'or di anochi na misa di Santa Famia
Djarason 15 di febrüari 1984:
7'or di anochi na Kathedral di Pietermaai.

SHON MI Y HECTOR RHODES-HANST
FAMIA GARMES

DANKBETUIGING

Langs deze weg willen wij een ieder die op één of andere manier hun medeleven hebben getoond bij het overlijden van

ELEONORE ELIZABETH KAPPEL-DE BOER

onze dank betuigen.
Onze bijzondere dank gaat uit naar Dr. Lubliek die niet alleen als medicus doch ook als vriend ons heeft bijgestaan.

Uw medeleven was voor ons een grote troost.

Namens fam. de Boer,
Kappel, Lieuw A Len.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DONDERDAG 9 FEBRUARI 1984 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.415	1.435	1.455
PND STERLING	2.475	2.53	2.59
NED GLD	57.29	58.01	58.81
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	80.15	80.87	81.67
FR FRANCS	19.99	21.09	21.79
DUITSE MARK	64.81	65.53	66.33
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.74	1.04	1.10

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 9 FEBRUARI 1984 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	98.08
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 96/90	108.06
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	103.69
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	[illegible]
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1983	100.00

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.5%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

» stockmarket « NEWS

U.S. CREDIT MARKET OUTLOOK - UNCERTAINTY
New York, Feb 9 - Fears that the next move by the federal reserve will be one of tightening are expected to adversely affect domestic cerdit markets until economic data prove the U.S. economic recovery is slowing, money market analysts said. This week's mood contrasts sharply with that of last week when market participants were beginning to believe that the next move would be one of easing and that the key 12 pct government bond of 2013 would break out its recent trading range. The long bond gave up another 7/32 yesterday, closing at 101-13/32.

WALL STREET STOCKS CLOSE SHARPLY LOWER
New York, Feb 8 - Federal reserve board chairman Paul Volcker's continued pessimistic testimony before congress sent sell signals to investors and share prices responded by suffering their biggest single-day loss since late 1982. The Dow Jones industrial average, which tried but failed in an early morning rally attempt, ended the session off 24.[illegible] points to 1156.30. In the broader market, declining issues led gainers 1.192 to 107.64 mln shares.

LONDON METAL LATE PRE-MARKETS
London, Feb. 9 - Firmer sterling against the dollar helped to halt a rally metal prices from lower opening pre-market levels, dealers said. Lead initially traded at 292 stg but then moved up to 295 stg, up one stg from yesterday, on a continuation of the buying attracted when the market broke up through a resistance level around 290 stg yesterday. Silver traded only at 649,50 pence an ounce, down 6.50 pence. REUTER.

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Am. Express	28 1/8	- 3/8	Georgia Pac.	21 1/4	- 1 1/4
Asa Ltd.	59 1/2	- 1 1/8	I.B.M.	108	- 2 1/2
Apple Comp.	23 1/8	- 7/8	I.T.T.	39 1/8	- 1 7/8
Atl. Richfield	44 3/8	+ 7/8	K.L.M.	58	- 4
Beatrice Fds.	30 3/4	unch	McDonalds	65 7/8	- 1/4
Burroughs	47 3/8	- 2 1/8	MACOM	16 5/8	- 3/4
[illegible]	[illegible] 1/8	- 7/8	National Can.	33	- 1 1/8
Comsat	29 5/8	- 1 1/2	N.C.R.	109 1/2	- 4 1/2
Coca Cola	50 1/2	- 3/8	Pepsico	[illegible] 1/2	- 1/8
Disney	52 1/2	- 1 1/4	Royal Dutch	47 1/4	- 3/4
Dome Mines	13 1/2	unch	Shell Oil	[illegible] 7/8	- 3/8
Dupont	46 3/4	- 1 1/4	Superior Oil	[illegible] 3/4	- 3/4
East Kodak	69 3/8	- 1 1/2	Union Pac.	[illegible]	- 1 5/8
Ford	37 3/4	- 1/2	U.S. Steel	27 3/4	- 1/8
Foster Wheeler	14 3/8	- 1/8	Warner Comm.	27 1/4	- 5/8
Genl. El.	53 3/8	- 1/2	West. El.	[illegible] 3/8	- 1 1/8
Genl. Motors	69 1/8	- 3/8	Xerox	[illegible]	- 1 3/8
Dow Jones	1.156,30	- 24,19	Six months tay bills		9,66%

AMSTERDAM, TODAY FEBRUARY 9.

Akzo N.V.	106,70	Rolinco	315,[illegible]
Elsevier	520,00	Royal Dutch	14[illegible]
Fokker	54,00	Tele Graaf	237,[illegible]
Heineken	139,00	Unilever	248,[illegible]
Hoogovens	48,50	Rorento	202,80
KLM	178,50	Ommeren	31,70
Naarden	40,80	Amro Bank	73,80
Pakhoed	88,50	Bos Kalis	47,30
Philips	43,70	Ennia Cert	126,00
Robeco NV	331,50	Boll Beton	109.00

PRECIOUS METALS FEBR 9

Gold	384.50 - 385.00	Platinum	390.00 - 393.00
Silver	9.07 - 9.10	Palladium	159.00 - 161.00

Gifts of Love for Your Valentine Feb. 14

FOR YOUR VALENTINE
Leuke Valentine kadootjes
Mes Amis Giftshop
Labadera Plaza
Sta. Rosaweg

JEWELRY
FOR VALENTINE GIFTING
Een passend kado
voor hem of haar,
voor grote en kleine beurs.
KAN JEWELERS
JEWELLERS FOR OVER HALF A CENTURY
Breedestraat - Punda

Een waardevolle herinnering aan Valentine's Day?
Black Koral sieraden!
Een exclusieve kollektie is te bezichtigen in de
ARTS + CRAFTS GALLERY
v/h Princess Beach Hotel
open: maandag t/m vrijdag van 10.00 tot 5.00 uur.
Tel. 614944 - toestel 27.

TO THAT SPECIAL SOMEONE ON
VALENTINE'S DAY
leuke kadootjes voor alle geliefden
voor jong en oud
voor hem en voor haar
cariñitos
Seroe Loraweg 324 - Tel.: 671791

A DATE TO REMEMBER
Speciaal ontvangen voor "Valentine" de veel gevraagde
CAR VISOR KITS
HIZ MEN'S SHOP
PROMENADE Tel.: 37688

SWEETHEART
Flower Specials
Valentine Day is the day for Love..... but we can make EVERY day..... a "Love" day a day when we give back to others....
a little bit of ALL of the Love WE have been given because..... the time for Love is always NOW!
SHARE YOUR LOVE WITH FLOWERS from:
UNIQUE FLOWERS
Anasaweg 69 - Tel. 614071

VALENTINE'S DAY Gifts & Cards
A small Gift from
Mensing's caminada
Shows you Really Care

Leuke sortering kado-artikelen.
Tassen in allerlei kleuren.
Boutique Lilou

Remember your Valentine!
etc
etcetera gifts
GIFTS for that SPECIAL SOMEONE
Engelenweg
Tel.: 75740
Speciaal voor
"Valentine-Day"
* zijden bloemen (rode rozen)
* harten zeepjes
* terrarium
* sleutelhangers met Valentine ...
* Valentine-kaartjes
* digital klokjes met love
* en nog vele "hart" fantasieën en decoraties.
BE MY

Voor Dames en Heren:
Heart to heart
VALENTINE
Body-spray - Cologne - After-shave - splash-on lotion.
Voor een geschenk van klasse is Uw adres:
La Casa Amarilla
PUNDA EN SALINJA

Valentine's Day
FLORA EVE
Salinja
tel. 614030
Uw Geschenk paradijs

Voor hem of voor haar
mooie muziek op cassette of elpee.
Ook andere geschenken verkrijgbaar bij:
La Bonanza
Punda
..... zeker weten

GIFTS for today and forever
Heeft U trouwplannen? Bij de Maayer slaagt U.
Meubilair voor elk vertrek van Uw huis!
Ook op Valentine's Day
Koop Goed, Koop Goedkoop!
DE MAAYER
MEUBELINDUSTRIE
Seroe Loraweg 107
Tel.: 36232/36702/3
Geopend van 8.00 - 6.00
Zaterdag van 8.00 - 1.00
I Love You

VALENTINE FLOWERS
Flor semper ta wordu apresia.
Pa San Valentino corda riba bo floresteria.
FLOWERSHOP FLORALUX
Thaliaweg 13 - Tel. 77765

14 februari
Are you looking for a romantic gift on this special day?
Of course you can find it.
At Semperflorens we can offer you of Laura Ashley a wide range of gifts, such as: parfumes, eau de toilettes, parfume sachets, jewelry boxes, the famous tea for two set, etc.
You would like to have a cushion made for this special person, and it should be round, square or a heart and parfumed... This is possible!
You would like this to be ... or a ...?
We can deliver!
For special orders please pay us a visit before February ... Delivering ... all orders above ...
HOME DECORATION
SEMPERFLORENS

martis agencies
EXPORTER • COMMISSION AGENT • IMPORTER • WHOLE SALE
COMANCHESTRAAT 31 - Cable address: "MARTIS" - Telephone: 44988 - 44689
Telex: ITT 3370 N.A. c/o Martis Agencies

VERTEGENWOORDIGER OP DE NEDERLANDSE ANTILLEN VAN DE BEKENDE PENNEN VAN HET MERK
FOR YOUR SPECIAL VALENTINE
elysée Internationaal
Speciaal voor Valentine
☆ BALL PEN ☆ ROLLING BALL
☆ VULPOTLOOD ☆ VULPEN
☆ BRIEVEN OPENER ☆ LIGHTER
In verschillende kleuren soorten:
☆ ROLLED GOLD ☆ STERLING SILVER 925 SOLID
☆ HEAVY GOLD-PLATED ☆ SILVER-PLATED ☆ JADE
☆ LAPISLAZULI ☆ CORAL ☆ ONYX ☆ LAQUE
Grote voorraad vullingen voor:
Ballpoint, Rolling Ball, Vulpen Cartridge, Vulpotlood Refill.
elysée
For Valentine's Day
Verkrijgbaar bij:
ARUBA: Gouber & Kan - ... - Marinka Book & Giftshop - Luxor - Hendrikstraat - Plaza Book & Giftshop in Plaza Shopping Centrum - Samson Bookshop in ... in San Nicolas: Red Store - Aruba Jewelry Store - Gouber & Kan.
CURAÇAO: The Old Free Post Shop - ... - Alex - Van Dorp Eddine in Punda - ... op Salinja - Adam & Eve - Mensing's Caminada - La Bonanza - Punda - Nova Book & Giftshop - Boekhandel Salas - Gouber & Kan - E.T.C. Giftshop.
SINT MAARTEN: Palais Hindu Gallery Shop - Philipsburg ... - Palm Caribbean.
BONAIRE: ... Littman Jewellers.

Voor Valentine
voor hem of voor haar
een leuk kadootje van
LA BONANZA
Otrobanda

BE MY
Voor hem:
Gereedschappen in alle prijsklasses
Voor haar:
Allerlei soorten Glaswerk en plastic Huish. artikelen.
Zeer voordelig geprijsd.
CURACAO HARDWARE CO. N.V.

Fine Jewelry
FOR YOUR VALENTINE
Sieraden vallen bij Uw geliefde altijd in de smaak.
Wij hebben mooie kollektie vriendschapsringen, vingerring met stenen, hangers, etc. etc.
JOYERIA PARIS
GIFTSHOP

Speciaal op Valentine's Day
grandioze modeshow
van nieuwe zending
heel moderne kleding van
MAISON RUTH
... door de Star Models ... Marie Broadfield
georganiseerd door Karnavals Komité in Hotel Concorde.
Een kaartje voor deze modeshow is een leuk Valentine kado.